



RECHARGEABLE LIGHT PASL 4000 B3

(GB) (CY)

RECHARGEABLE LIGHT

Operation and safety notes

(SI)

AKUMULATORSKA ROČNA SVETILKA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

AKU RUČNÉ SVIETIDLO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

AKU RUČNA LAMPA

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

(AL)

LLAMBË PORTATIVE ME BATERI

Udhëzime për përdorim dhe siguri

(BG)

АКУМУЛАТОРНА ЛАМПА

Инструкции за обслужване и безопасност

(HU)

AKKUS KÉZI LÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

AKU RUČNÍ SVÍTLNA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(HR)

AKU RUČNA SVJETILJKA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(MK)

РАЧНА СВЕТИЛКА НА ПОЛНЕЊЕ

Упатства за работа и безбедност

(RO)

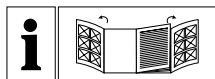
LAMPĂ DE MÂNĂ, CU ACUMULATOR

Instrucțiunile de utilizare și de siguranță

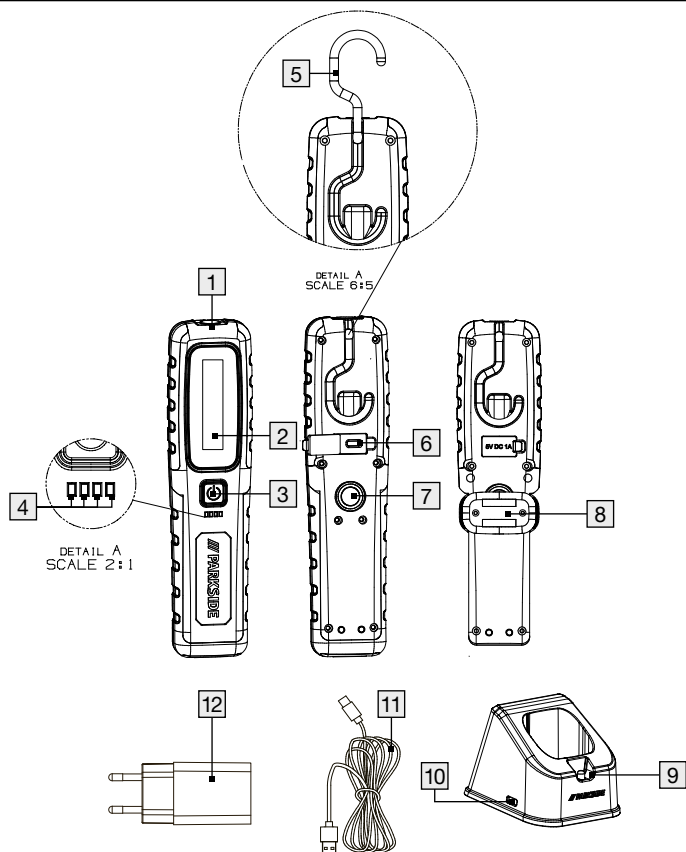
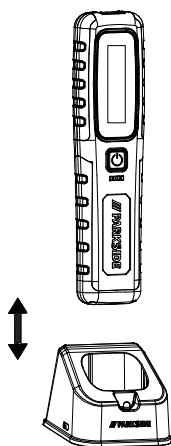
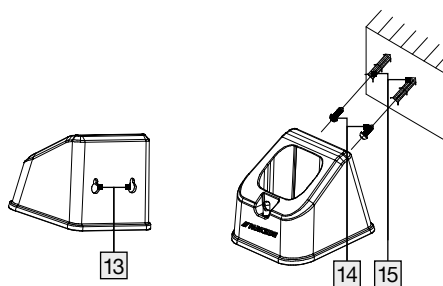
(GR) (CY)

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΛΑΜΠΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας



GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	14
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	24
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	35
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	44
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	54
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	64
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	75
AL	Udhëzime për përdorim dhe siguri	Faqe	86
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	96
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	106
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	118

A**B****C**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Intended use	Page 7
Description of parts and features	Page 7
Technical data	Page 7
Scope of delivery	Page 8
Safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 9
Before use	Page 10
Charging the product	Page 10
Use	Page 10
Operation	Page 11
Fixing the product	Page 11
Mounting the charging station	Page 11
Maintenance and cleaning	Page 11
Troubleshooting	Page 11
Storage during non-use	Page 12
Disposal	Page 12
Warranty and service	Page 12
Warranty	Page 12
Warranty claim procedure	Page 13
Service	Page 13

List of pictograms used

	DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!
	WARNING! This symbol together with the signal word “WARNING” indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.		Direct current/voltage
	CAUTION! This symbol, along with the signal word “CAUTION”, indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.		Alternating current/voltage
	ATTENTION! This symbol, along with the signal word “ATTENTION”, indicates that property damage is possible.		Protection class II
	NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides further useful information.		Protection class III
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!		To indicate that the power supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.
	USB-connection		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	(SMPS) Switch mode power supply unit		Safety information Instructions for use
	Short-circuit proof safety transformer		Polarity of output terminal

Rechargeable Light

PASL 4000 B3

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use



This product is intended for normal use. This product is only suitable for private use in dry indoor locations, e.g. in storeroom or corridor. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. For indoor use only!

- Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Description of parts and features

- 1 Spotlight
- 2 Side light
- 3 ON/OFF switch
- 4 Charging indicators (LED torch)
- 5 Fold-out hook
- 6 USB input socket (type C) for LED torch
- 7 Magnet
- 8 Magnetic base
- 9 Power indicator (charging station)

- 10 USB input socket (type C) for charging station
- 11 USB cable (type A to type C)
- 12 SELV adaptor
- 13 Mounting hole (charging station)
- 14 Screw
- 15 Dowel

● Technical data

- Input: 5V=== max. 1 A
- Charging socket: USB (type C)
- LEDs: 1 x 1.1 W for spotlight,
1 x 3.5 W for white light,
1 x 0.09 W for UV light
(not replaceable)
- Rechargeable battery: 1 x Lithium-Ion 3.7 V===,
18650 2200 mAh,
8.14 Wh (1INR19/66)
(non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)
- Charging time: 6–8 hours (with included SELV adaptor)
- Light on time: 3.5 hours for the side light and 8 hours for the spotlight (when the rechargeable battery is fully charged)
- Protection class: III/III

SELV adaptor:

Information	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Model identifier	HZ-G0501000USB	
Input voltage	100–240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz

Output voltage	5.0	V===
Output current	1.0	A
Output power	5.0	W
Average active efficiency	73.7	%
No-load power consumption	0.08	W
Protection class	II/□	
Degree of protection	IP20 (use in dry location only)	

Charging station:

Input: 5V===, 1 A
 Charging socket: USB (type C)
 Model: SC-001

Product dimensions:

LED torch: 58 x 230 mm
 (W x H)
 Charging station: 87.5 x 88 x 68 mm
 (W x D x H)

Product Weight:

LED torch: 209 g
 Charging station: 88 g
 Plug + USB cable: 55 g

Operating temperature: 0°C to 25°C
 Storage temperature: -10°C to +45°C
 Operating humidity: 40 to 75 % RH

● Scope of delivery

1 LED torch	1 Drill template
1 SELV adaptor	1 USB cable
1 Charging station	1 Operating instructions
2 Screws (ø 4 mm)	
2 Dowels (ø 6 mm)	



Safety instructions



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS

AND CHILDREN! Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.



CAUTION! DANGER OF

EXPLOSION! Do not operate the product in potentially

explosive environments in which there are inflammable vapours, gases or dusts.

- Protect the product from moisture and damp. Never immerse the product in water or other liquids!
- Connect the product to a properly installed mains socket only. The voltages in each case must comply with information given in the section "Technical data".

- Ensure that the electrical socket is easily accessible so that you can pull the plug quickly out of the socket if necessary.
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- ⚠ **CAUTION!** The protective surround to the LEDs cannot be replaced. Dispose of the product if you discover cracks or signs of fracture on the protective surround.
- Dispose of the product if the product, the USB cable or the SELV adaptor is damaged.
- Never connect the product to a power supply socket if the product, USB cable or socket is damaged or the product has been dropped.
- Ensure that the USB cable cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable completely before use.
- Keep easily flammable materials away from the product. Never hang objects above the product or the SELV adaptor and never cover them.
- Disconnect the SELV adaptor when you are not using the product or before you clean it. Do this as well if signs of a fault develop during use or charging, e.g. smoke, burning smell etc., or during a storm. When doing this, pull directly on the SELV adaptor. Do not pull the USB cable.
- Protect the product from extreme heat and cold.
- The product is only suited for use with the included SELV adaptor.
- Please note that the SELV adaptor continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the SELV adaptor is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the SELV adaptor from the socket.

- The LEDs are not replaceable. If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or

their customer service or by a similarly qualified person in order to prevent hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Charging the product

Note: You can charge the product from an ordinary domestic mains power outlet, by using the supplied USB cable [11] and the SELV adaptor [12]. It takes 6–8 hours. Note that the integral rechargeable battery must be charged before using the product. The rechargeable battery is firmly integrated into the base of the product.

Note: It is recommended to use the product within 3 months after purchase.

Note: Fully charge the product before first use.

Note: Fully charged the battery before storage. If you wish to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

Note: You can choose to charge the product directly via the SELV adaptor [12] or via the charging station.

- Before charging, switch the product off (press ON/OFF switch [3]).
- To charge the product via SELV adaptor [12] directly, remove the red rubber cover at the back of the product, connect the USB cable [11] with the USB connector of the SELV adaptor [12] and then connect the USB (type C) connector on the USB cable [11] to the USB (type C) input socket [6] of the LED torch.
- To charge the product via the charging station, connect the USB cable [11] with the USB connector of the SELV

adaptor [12] and then connect the USB (type C) connector on the USB cable [11] to the USB (type C) input socket of the charging station [10]. Then place the product into the charging station to charge the product (see fig. B).

Note: The power indicator of the charging station [9] will turn to red light when electrical power is connected. It will light up red continuously until the power is disconnected.

Note: The product is fitted with an overcharge protection circuit. Despite this, you should disconnect the LED inspection lamp from the power supply after the charging process is complete.

Note: The green charging indicators (LED torch) [4] will light up and flash during charging. There are 4 indicator lights showing the charging progress (25%/50%/75%/100%). When the indicator continually light on mean the represented charging progress was finished. When charging is complete, all indicator light up without flashing. Pull the SELV adaptor [12] out of the socket. Disconnect the SELV adaptor [12] from the product to prevent the rechargeable battery from discharging.

● Use

⚠ CAUTION! RISK OF ACCIDENT! Always store and secure the product in such a way that there is no risk of injury from or damage to the product.

Note: The product may be secured with the fold-out hook [5] or by securing it to a flat, ferromagnetic surface using the magnetic base [8] or the magnet [7] at the back. You can tilt the product up to 180° on the magnetic base [8].

CAUTION! Please note the position of your hands whilst turning the magnetic base [8] to prevent pinching your fingers (see fig. D).

● Operation

- Fully charge the product as described in the section “Charging the product”.
- The product can be operated in 3 different modes. You can select these as follows by repeatedly pressing the ON/OFF switch [3]:

Press once: The side light [2] lights up with white light.

Press twice: The side light [2] turns to UV light mode.

Press three times: Switches the side light [2] off and switches on the spotlight [1].

Press four times: Switches off the product.

● Fixing the product

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

- Hold the magnet [7] at the back or the magnetic base [8] against a metallic magnetic surface. The product remains in this position.
- Fold out the fold-out hook [5] to suspend the product from a suitable suspension point. The fold-out hook [5] can be turned through 360 degree.

Note: When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

● Mounting the charging station (see fig. C)

Note: You will need an electric drill.

CAUTION! RISK OF INJURY! Please read the operating instructions for your drill.

CAUTION! Ensure that you do not damage any electricity cables in the wall or ceiling.

- Mark the two mounting holes at a distance of 35.5mm apart.
- Now drill the holes on the wall (ø 6mm; depth 30mm).
- Insert the dowels [15] into the drilled holes. If necessary use a hammer to make this easier.
- Screw up the screws [14] on the dowels [15].
- Now hang the charging station to the screws via the mounting holes [13].
- Use the included drill template intended for marking the drill holes.

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off and disconnect the product from the power supply before you clean it.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Do not use corrosive cleaning agents.
- Clean the product regularly with a dry, fluff-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● Troubleshooting

● = Problem

⊙ = Cause

○ = Solution

● = The product is not being charged.

⊙ = It may be that the product is not connected properly.

○ = Check that the product is connected. In order to charge the product, use a power supply with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in „Technical data“ of this user manual.

- = A connected device is not being charged.
- ⊙ = The battery of the product is drained.
- = Charge the battery.
- ⊙ = The device is not connected.
- = Check that the device is connected.

● **Storage during non-use**

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.
- If the product is not used for a longer period of time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life.
- Regularly charge the built-in battery, if you do not use the product for a longer period of time. This is necessary to preserve the battery.

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be

disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you. Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 485271_2507) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom

left), or the sticker on the back or bottom of the product.

- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 485271_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 485271_2507

(CY) Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on parkside-diy.com

IAN 485271_2507

CE **ΔΔ** Serbian mark of conformity

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata.....	Oldal	15
Bevezető.....	Oldal	16
Rendeltetésszerű használat	Oldal	16
Alkatrészleírás	Oldal	16
Műszaki adatok.....	Oldal	16
A csomag tartalma.....	Oldal	17
Biztonsági utasítások	Oldal	17
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal	18
Használat előtt.....	Oldal	19
A termék feltöltése	Oldal	19
Használat.....	Oldal	20
Kezelés.....	Oldal	20
Termék felhelyezése.....	Oldal	20
Töltőállomás összeállítása.....	Oldal	20
Karbantartás és tisztítás	Oldal	20
Hibaelhárítás.....	Oldal	21
Tárolás használaton kívül.....	Oldal	21
Megsemmisítés	Oldal	21
Garancia és szerviz.....	Oldal	22
Garancia.....	Oldal	22
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal	22
Szerviz.....	Oldal	23

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval magas kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! Figyelmeztetés ezzel a jelzéssel és a következő szavakkal: „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” lehetséges robbanásveszélyre utal. Ha nem tartják be az ilyen jellegű figyelmeztetést, az súlyos sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, vagy akár halálos kimenetelű is lehet. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében tartsa be a figyelmeztetésben foglalt utasításokat!
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		Egyenáram/-feszültség
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.		Váltóáram/-feszültség
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval azt jelzi, hogy anyagi károk léphetnek fel.		II. érintésvédelmi osztály
	TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.		III- védelmi osztály
	Ez a jel arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érintkezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!		A szimbólum azt jelzi, hogy nem szabad a SELV-adaptert használni, ha a SELV-adapter csapjai megsérültek.
	USB csatlakozó		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	SMPS (Switch mode power supply unit) (kapcsoló üzemű tápegység)		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Rövidzárlatbiztos Biztonsági transzformátor		A kimeneti pólus polaritása

Akkus kézi lámpa PASL 4000 B3

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkal-
mából. Ezzel a döntésével vállalatunk érté-
kes terméke mellett döntött. A használati
utasítás ezen termék része. A biztonságra,
a használatára és a megsemmisítésre vo-
natkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A
termék használata előtt ismerje meg az
összes használati és biztonsági tudnivalót.
A terméket csak a leírtak szerint és a meg-
adott felhasználási területeken alkalmazza.
A termék harmadik személy számára való
továbbadása esetén kézbesítse vele an-
nak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat



Ezt a terméket normál haszná-
latra szánták. A jelen termék csak
száraz, beltéri helyiségekben, pl.
a kamrában vagy a folyosón történő hasz-
nálatra alkalmas. A terméket nem közületi
felhasználásra vagy egyéb alkalmazásra
szánták. Csak beltéri használatra!

- A termék nem alkalmas a háztartás
helyiségeinek megvilágítására.

● Alkatrészleírás

- 1 fényoszó
- 2 oldallámpa
- 3 BE/KI kapcsoló
- 4 töltéskijelző fény (LED-botlámpa)

- 5 kihajtható kampó
- 6 USB bemenet (C típus) a
LED-botlámpa számára
- 7 mágnes
- 8 mágneses talp
- 9 működésjelző (töltőállomás)
- 10 USB bemenet (C típus)
a töltőállomás számára
- 11 USB kábel (USB-A/USB-C típus)
- 12 SELV (biztonsági törpefeszültségű)
adapter
- 13 rögzítőfurat (töltőállomás)
- 14 csavar
- 15 tipli

● Műszaki adatok

Bemenet:	5V=== max. 1A
Töltő aljzat:	USB (C típus)
LED-ek:	1 x 1,1W fényoszóhoz, 1 x 3,5W fehér fényhez, 1 x 0,09W UV-fényhez (nem cserélhető)
Akkumulátor:	1 x lítium-ion 3,7V===, 18650 2200mAh, 8,14Wh (11NR19/66) (a felhasználó által nem cserélhető; a cserét csak szakképzett személy végezheti)
Töltési idő:	6–8 óra (a mellékelt SELV-adapterrel)
Világítási időtartam:	3,5 óra az oldallámpa és 8 óra a fényoszó esetében (teljesen feltöltött akku esetén)
Érintésvédelmi osztály:	III/III

SELV-adapter:

Információ	Érték	Mérté- kegy- ség
A gyártó neve vagy védjegye, ke- reskedelmi nyilvántartási száma és címe:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckar- suhl, NÉMETORSZÁG	
Modellszám	HZ- G0501000USB	
Bemeneti feszültség	100–240	V~
Bemeneti frekvencia (AC)	50/60	Hz
Kimeneti feszültség	5,0	V===
Kimeneti áram	1,0	A
Kimeneti teljesítmény	5,0	W
Átlagos aktív hatékonyság	73,7	%
Áramfo- gyasztás üresjáratban	0,08	W
Érintésvé- delmi osztály	II/□	
Védettségi fokozat	IP20 (csak szá- raz helyeken használható)	

Töltőállomás:

Bemenet: 5 V===, 1 A
Töltő aljzat: USB (C típus)
Modell: SC-001

Méretei:

LED botlámpa: 58 x 230 mm
(szé x mé)

Töltőállomás: 87,5 x 88 x 68 mm
(szé x mé x ma)

Súlyok:

LED botlámpa: 209g
Töltőállomás: 88g
Dugó + USB kábel: 55g

Üzemi hőmérséklet: 0°C és 25°C között
Tárolási hőmérséklet: -10°C és +45°C
között

Levegő páratartalma
üzemelés alatt: 40 – 75 % RH

● A csomag tartalma

1 LED-botlámpa	2 tipli (ø 6mm)
1 SELV-adapter	1 fúrósablon
1 töltőállomás	1 USB-kábel
2 csavarok (ø 4mm)	1 használati útmutató



Biztonsági utasítások

-  **FIGYELMEZTETÉS!**
ÉLET - ÉS BALESETVESZÉLY
KISGYERMEKEK ÉS GYER-
MEKEK SZÁMÁRA! Soha ne hagyja a
gyerekeket felügyelet nélkül a csoma-
golóanyagokkal. A csomagolóanyagok
fulladást okozhatnak. A gyerekek gyak-
ran alábecsülik a veszélyeket. Mindig
tartsa a gyerekeket a csomagolóanya-
goktól távol. Ez a termék nem játékszer.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek,
valamint korlátozott fizikai, érzékszervi
vagy szellemi képességgel élő vagy nem
megfelelő tapasztalattal és tudással
rendelkező személyek csak felügyelet
mellett, illetve a termék biztonságos
használatára vonatkozó felvilágosítás
és a lehetséges veszélyek megértése
után használhatják. Gyermekek nem
játszhatnak a termékkel. A tisztítást és
az ápolást gyermekek, felügyelet nél-
kül nem végezhetik.

- Ez a termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való. A gyerekek nem ismerik fel az elektromos termékek használatából eredő veszélyeket.

- Ne használja a terméket, ha bármiféle sérülést észlel rajta.



VIGYÁZAT! ROBBANÁSVESZÉLY!

- Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető gázok, gázok vagy porok vannak.
 - Óvja a terméket víztől és nedvességtől. Soha ne merítse vízbe, vagy más folyadékba!
 - Csatlakoztassa a terméket egy megfelelően telepített aljzatba. A mindenkori feszültség a „Műszaki adatok” fejezetben megadott értékeknek kell megfeleljen.
 - Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozóaljzat könnyen megközelíthető legyen, hogy szükség esetén a hálózati csatlakozó dugót abból hamar ki lehessen húzni.
 - Semmilyen változtatást vagy javítást ne végezzen a terméken. A LED-eket nem lehet és nem szabad kicserélni.
- ⚠ VIGYÁZAT!** A LED-ek védőburkolata nem cserélhető. Semmisítse meg a terméket, ha a védőburkolaton repedés-, vagy törés nyomait állapítja meg.
- Ártalmatlanítsa a terméket, ha a termék, az USB-kábel vagy a SELV-adapter megsérült.
 - Ne csatlakoztassa a terméket, ha a termék, az USB-kábel vagy a csatlakozó-dugó sérült, vagy ha leesett a termék.
 - Ügyeljen arra, hogy az USB-kábel ne rongálják meg éles szélek vagy forró tárgyak. Használat előtt teljesen tekerje le az USB-kábelt.
 - Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól. Soha ne akasszon más tárgyakat a termék vagy a SELV-adapter fölé, illetve ne takarja le azokat.
 - Húzza ki a SELV-adaptert, ha már nem használja a terméket, vagy mielőtt tisztítja. Tegye ezt akkor is, ha üzemelés

vagy a feltöltés közben nyilvánvaló üzemzavar lép fel, pl. füst, égett szag stb., vagy vihar esetén. Ehhez mindig a SELV-adaptert húzza. Ne az USB-kábelnél fogva húzza ki.

- Óvja a terméket a túlzott hőtől és a hidegtől.
- A termék kizárólag a mellékelt SELV-adapterrel üzemeltethető.
- Vegye figyelembe, hogy a SELV-adapter a termék használata nélkül is felvesz egy kevés teljesítményt, amíg a SELV-adapter a konnektorra van dugva. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a SELV-adaptert a konnektorból.
- A LED-ek nem cserélhetők. Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne töltsen és ne feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat

- tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését!

Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!

A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve

felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt!

- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet. Az akku cseréjét, vagy kivételét, a veszélyek elkerülése végett csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy végezheti. A megsemmisítés során ügyelni kell arra, hogy a termék akkumulátort tartalmaz.

● Használat előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● A termék feltöltése

Tudnivaló: A termék egy szokványos háztartási konnektorról feltölthető a mellékelt USB-kábel [11] és a SELV-adapter [12] használatával. Egy töltési folyamat 6–8 óra. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a beépített akkumulátort a termék használata előtt fel kell tölteni. Az akkumulátor fixen be van építve a termék talpába.

Tudnivaló: A terméket a vásárlástól számított 3 hónapon belül javasolt felhasználni.

Tudnivaló: Az első üzembe helyezés előtt töltsen fel teljesen az akkumulátort.

Tudnivaló: A tárolás előtt töltsen fel teljesen az akkumulátort. Ha a terméket 3 hónapnál hosszabb ideig szeretné tárolni, akkor 3 havonta töltsen fel teljesen az akkumulátort.

Tudnivaló: A terméket közvetlenül a SELV-adapterrel [12] vagy a töltőállomás segítségével is feltöltheti.

- A feltöltés előtt kapcsolja ki a terméket (nyomja meg a BE/KI kapcsolót [3]).
- Ha a terméket közvetlenül a SELV-adapter [12] segítségével kívánja tölteni, távolítsa el a termék hátoldalán lévő piros gumiborítást, és csatlakoztassa az USB-kábelt [11] a SELV-adapter [12] USB csatlakozásához. Ezután kösse össze az USB-kábel [11] USB csatlakozóját (C típus) a LED-es botlámpa USB bemenetével (C típus) [6].
- A termék a töltőállomás útján való feltöltéséhez dugja az USB-kábelt [11] a SELV-adapter [12] USB csatlakozásába. Ezután kösse össze az USB-kábel [11] USB csatlakozóját (C típus) a töltőállomás USB bemenetével (C típus) [10]. Végül helyezze a töltőállomásra a terméket, hogy az feltöltődjön (lásd B ábra).

Tudnivaló: A működésljelző (töltőállomás) [9] pirosan világít, ha az áramellátás csatlakoztatva van. Folyamatosan pirosan világít, amíg az áramellátás meg nem szakad.

Tudnivaló: A termék túltöltődés elleni védelemmel rendelkezik. Ennek ellenére a töltési folyamat végén le kell választani a terméket az áramhálózatról.

Tudnivaló: A zöld töltéskijelző fények (LED-es botlámpa) [4] kigyulladnak és villognak a töltési folyamat során. 4 kijelző lámpa áll rendelkezésre, amelyek kijelzik a töltési folyamatot (25%/50%/75%/100%). Ha folyamatosan világít a kijelző, az azt jelenti, hogy befejeződött a kijelzett töltési folyamat. Ha befejeződött a töltési folyamat, akkor minden kijelző villogás nélkül világít. Húzza ki a SELV-adaptert [12] a konnektorból. Válassza le a SELV-adaptert [12] a termékről annak érdekében, hogy ne merüljön le az akkumulátor.

● Használat

⚠ VIGYÁZAT! BALESETVESZÉLY! Mindig úgy tárolja a terméket, hogy az ne jelentsen balesetveszélyt és ne rongálódjon meg.

Tudnivaló: A termék rögzíthető a kihajtható kampó [5] vagy a mágneses talp [8], ill. a termék hátoldalán található mágnes [7] segítségével egy sima, ferromágneses felületre. A terméket a mágneses talpon [8] akár 180°-ig meg tudja dönteni.

VIGYÁZAT! Kérjük, a mágneses talp [8] elfordításánál ügyeljen a kezei helyzetére annak érdekében, hogy elkerülje ujjai becsípődését (lásd D ábra).

● Kezelés

- Töltse fel a terméket teljesen, a „Termék feltöltése” fejezetben leírtaknak megfelelően.
- A termék 3 különböző üzemmódban üzemeltethető. A BE/KI gomb [3] ismételt megnyomásával tudja ezt megtenni a következő módon:

Egyszer

megnyomva: Az oldallámpa [2] fehér fénnel világít.

Kétszer

megnyomva: Az oldallámpa [2] UV-fény üzemmódba vált.

Háromszor

megnyomva: Kikapcsol az oldallámpa [2] és a kézi reflektor bekapcsol [1].

Négyszer

megnyomva: A termék kikapcsol.

● Termék felhelyezése

A terméket kétféle módon használhatja:

- Tartsa a mágnes [7] vagy a mágneses talpat [8] egy mágneses fém felületre. A termék ebben a pozícióban marad.

- Hajtsa ki a kihajtható kampót [5], hogy a terméket egy megfelelő felfüggesztésre akaszthassa. A kihajtható kampó [5] 360°-ban forgatható.

Tudnivaló: A termék felakasztásánál ügyeljen arra, hogy a választott felakasztási hely megfeleljen a termék súlyának.

● Töltőállomás összeállítása (lásd C. ábra)

Tudnivaló: Szükséges egy elektromos fűrógép.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Olvassa el a fűrógép használati útmutatóját, mielőtt fűrni kezdene.

VIGYÁZAT! Ügyeljen a fűrés során arra, hogy ne sértsen meg semmilyen elektromos kábelt a falban vagy a mennyezeten.

- Jelölje fel a rögzítőfuratokat egymástól 35,5 mm-re.
- Aztán fúrja a lyukakat a falba (Ø 6 mm; mélység 30 mm).
- Dugja a tipliket [15] a furatokba. Szükség esetén használjon kalapácsot segítségként.
- Csavarja be a csavarokat [14] a tiplibe [15].
- Végezetül akassza be a töltőállomást a rögzítőfuratokban [13] lévő csavarokra.
- A furatok megjelölésére használja a mellékelt furatsablont.

● Karbantartás és tisztítás

A termék nem igényel karbantartást. A világító diódák nem cserélhetők.

- A termék tisztítása előtt kapcsolja ki és válassza le azt az elektromos hálózatról.
- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Semmi esetre se használjon maró hatású tisztítószeret.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. Erősebb szennyeződés esetén használjon enyhén megnedvesített kendőt.

● Hibaelhárítás

- = Probléma
- ⊙ = Ok
- = Megoldás

- = A termék nem töltődik.
- ⊙ = Előfordulhat, hogy a termék nincs megfelelően csatlakoztatva.
- = Ellenőrizze, hogy a termék csatlakoztatva van-e. A termék töltéséhez olyan hálózati adaptert használjon, amelynek kimeneti feszültsége és áramerőssége megegyezik a jelen kézikönyv „Műszaki adatok” részében megadott névleges bemeneti feszültséggel és áramerősséggel.
- = A csatlakoztatott eszköz nem töltődik.
- ⊙ = A termék akkumulátora lemerült.
- = Töltse fel az akkumulátort.
- ⊙ = A készülék nincs csatlakoztatva a termékhez.
- = Ellenőrizze, hogy az eszköz csatlakoztatva van-e.

● Tárolás használaton kívül

- A terméket száraz, pormentes helyen tárolja, és védje a közvetlen napfénytől.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használják, a beépített akkumulátort teljesen fel kell tölteni az élettartam meghosszabbítása érdekében.
- Rendszeresen töltsen fel a beépített akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Erre az akkumulátor kíméléséhez van szükség.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítései (a) és számok (b) tartalmazzák a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem

helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● Garancia és szervíz

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a termékénél a jótállási idő az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- o Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 485271_2507) a vásárlás tényének igazolására.
- o A cikkszámot leolvashatja a termék típustáblájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címlapjáról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.
- o Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-mailt.
- o Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.
- o



Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 485271_2507, hogy megtekintse a cikkhez tartozó használati utasítást.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető

parkside-diy.com

IAN 485271_2507

  Szerb megfelelőségi jel

Legenda uporabljenih piktogramov.....	Stran	25
Uvod.....	Stran	26
Predvidena uporaba.....	Stran	26
Opis delov	Stran	26
Tehnični podatki	Stran	26
Obseg dobave	Stran	27
Varnostna navodila	Stran	27
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje	Stran	28
Pred uporabo	Stran	29
Polnjenje izdelka	Stran	29
Uporaba.....	Stran	29
Uporaba	Stran	30
Pritrditev izdelka.....	Stran	30
Montaža polnilne postaje	Stran	30
Vzdrževanje in čiščenje.....	Stran	30
Odpravljanje napak.....	Stran	30
Skladiščenje v primeru neuporabe	Stran	31
Odstranjevanje	Stran	31
Garancija in servis.....	Stran	31
Postopek pri uveljavljanju garancije.....	Stran	31
Servis	Stran	32
Garancijski list.....	Stran	33

Legenda uporabljenih piktogramov

	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.		OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE! Opozorilo, ki je povezano s tem znakom in z besedami »OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!« pomeni morebitno nevarnost eksplozije. Če takšnega opozorilnega napotka ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti in materialne škode. Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da boste preprečili hude telesne poškodbe, smrtno nevarnost ali nevarnost materialne škode!
	OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.		Enosmerni tok/enosmerna napetost
	PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.		Izmenični tok/izmenična napetost
	POZOR! Ta simbol nakazuje s signalno besedo »POZOR«, da obstaja nevarnost materialne škode.		Zaščitni razred II
	NAPOTEK: Ta simbol nudi skupaj s signalno besedo »NAPOTEK« dodatne koristne informacije.		Zaščitni razred III
	Ta znak opozarja na to, da je treba nositi ustrezne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila, da preprečite, da bi se roke dotikale predmetov, ali da bi prišle v stik s termičnimi ali kemičnimi snovmi!		Simbol prikazuje, da ne smete uporabiti SELV adapterja, če so zatiči SELV adapterja poškodovani.
	Priključek USB		Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (stikalni napajalnik)		Varnostni napotki Navodila za upravljanje

Legenda uporabljenih piktogramov



Varnostni transformator
Odporen na kratek stik



Polarnost izhodnega pola

Akumulatorska ročna svetilka PASL 4000 B3

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba



Izdelek je namenjen za običajno uporabo. Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo v suhih notranjih prostorih, npr. v shrambi ali na hodniku. Izdelek ni predviden za poslovno ali drugačno uporabo. Samo za uporabo v notranjih prostorih!

- Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.

● Opis delov

- 1 Reflektor
- 2 Stranska svetilka
- 3 Vklonno-izklonno stikalo
- 4 Kontrolna lučka za polnjenje (palična svetilka LED)
- 5 Zložljivi kavelj
- 6 Vhodna vtičnica USB (tip C) za palično svetilko LED

- 7 Magnet
- 8 Magnetni podstavek
- 9 Prikaz obratovanja (polnilna postaja)
- 10 Vhodna vtičnica USB (tip C) za polnilno postajo
- 11 Kabel USB (tipa A v tip C)
- 12 SELV adapter
- 13 Luknja za pritrditev (polnilna postaja)
- 14 Vijak
- 15 Zidni vložek

● Tehnični podatki

Vhod: 5V=== maks. 1 A
Polnilna vtičnica: USB (tip C)
Lučke LED: 1 x 1,1 W za reflektor,
1 x 3,5 W za belo svetlobo, 1 x 0,09 W za UV svetlobo (ni zamenljiva)

Akumulatorska baterija: 1 x litij-ionska 3,7V===, 18650 2200mAh, 8,14W, (11NR19/66) (uporabnik je ne more zamenjati; zamenjavo sme izvesti samo strokovnjak)

Trajanje polnjenja: 6–8 ur (s priloženim SELV adapterjem)

Trajanje svetenja: 3,5 ur pri čelni svetilki in 8 ur pri reflektorju (povsem napolnjena akumulatorska baterija)

Zaščitni razred: III/◊

SELV adapter:

Informacija	Vrednost	Enota
Ime ali blagovna znamka proizvajalca, matična številka in naslov:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckar- sulm, NEMČIJA	
Številka modela	HZ-G0501000USB	
Vhodna napetost	100–240	V~
Vhodna frekvenca (AC)	50/60	Hz
Izhodna napetost	5,0	V===
Izhodni tok	1,0	A
Izhodna moč	5,0	W
Povprečna aktivna učinkovitost	73,7	%
Poraba tokav prostem teku	0,08	W
Zaščitni razred	II/□	
Vrsta zaščite	IP20 (uporabljati samo na suhih mestih)	

Polnilna postaja:

Vhod: 5V===, 1 A
Polnilna vtičnica: USB (tip C)
Model: SC-001

Dimenzije:

Palična svetilka LED: 58 x 230 mm (Š x V)
Polnilna postaja: 87,5 x 88 x 68 mm
(Š x G x V)

Masa:

Palična svetilka LED: 209 g
Polnilna postaja: 88 g
Vtič + kabel USB: 55 g

Obratovalna

temperatura: od 0 do 25 °C
Temperatura skladiščenja: od -10 do +45 °C
Vlažnost zraka med delovanjem: od 40 do 75 % RH

● Obseg dobave

1 palična svetilka LED	2 zidna vložka (ø 6 mm)
1 SELV adapter	1 šablona za vrtanje
1 polnilna postaja	1 kabel USB
2 vijaka (ø 4 mm)	1 navodila za uporabo



Varnostna navodila

-  **⚠ OPOZORILO!**
ŽIVLJENSKA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČE
ZA DOJENČKE IN OTROKE! Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Ta izdelek ni igrača.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z električnimi izdelki.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakor koli poškodovan.

-  **PREVIDNO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Izdelka ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, v katerem se nahajajo vnetljive tekočine, vnetljivi plini ali prah.
- Zaščitite izdelek pred mokroto in vlago. Nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine!
- Izdelek priključite le v pravilno nameščeno vtičnico. Napetost vtičnice mora ustrezati napetosti, ki je navedena v poglavju „Tehnični podatki“.
- Poskrbite, da bo vtičnica lahko dostopna, zato da boste lahko po potrebi hitro izveli omrežni vtič.
- Izdelka ne spreminjajte ali popravljajte. LED diod ne morete in ne smete zamenjati.
- ▲ **PREVIDNO!** Zaščitni ovitek LED diod ni zamenljiv. Izdelek odstranite, če odkrijete praske ali sledi loma na zaščitnem ovitku.
- Izdelek zavržite, če so izdelek, USB kabel ali SELV adapter poškodovani.
- Izdelka ne priključite, če je izdelek, kabel USB ali vtič poškodovan ali če je izdelek padel na tla.
- Poskrbite, da ostri robovi in vroči predmeti ne bodo poškodovali kabla USB. Kabel USB pred uporabo povsem odvijte.
- Lahko vnetljive materiale hranite stran od izdelka. Nikdar ne obešajte predmetov nad izdelek ali SELV adapter in ju ne prekrivajte.
- Snemite SELV adapter, ko izdelka ne uporabljate in prede ga čistite. To storite tudi takrat, kadar se med delovanjem ali polnjenjem pojavi očitna motnja, npr. dim, vonj po zažganem itd., ali v primeru nevihte. Pri tem vselej snemite SELV adapter. Ne vlecite za USB kabel.
- Izdelek zaščitite pred ekstremno vročino in mrazom.
- Izdelek je primeren izključno za obratovanje s priloženim SELV adapterjem.

- Upoštevajte, da SELV adapter tudi brez delovanja izdelka sprejema še majhno moč, dokler je ta v vtičnici. Za popoln izklop odstranite SELV adapter iz vtičnice.
- Lučk LED ni mogoče zamenjati. Če lučke LED ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosegajo otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- Izdelek vsebuje vgrajeni akumulator, ki ga uporabnik ne more zamenjati. V izogib nevarnostim sme demontažo ali zamenjavo akumulatorja izvesti le proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju je treba opozoriti, da izdelek vsebuje akumulator.

● Pred uporabo

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

● Polnjenje izdelka

Napotek: Izdelek lahko napajate prek običajne vtičnice z uporabo kabla USB [11], ki je del obsega dobave, in adapterja SELV [12]. Postopek polnjenja traja 6–8 ur. Upoštevajte, da je treba vgrajeno akumulatorsko baterijo pred uporabo izdelka napolniti. Akumulatorska baterija je fiksno vgrajena v podnožje izdelka.

Napotek: Priporočamo, da izdelek uporabite v 3 mesecih po nakupu.

Napotek: Akumulatorsko baterijo pred prvo uporabo povsem napolnite.

Napotek: Akumulatorsko baterijo pred skladiščenjem povsem napolnite. Če želite izdelek skladiščiti več kot 3 mesece, povsem napolnite akumulatorsko baterijo vsake 3 mesece.

Napotek: Izdelek lahko napajate neposredno s pomočjo SELV adapterja [12] ali s pomočjo polnilne postaje.

- Pred napajanjem izdelka izklopite (pritisnite VKLOPNO/IZKLOPNO stikalo [3]).
- Če želite izdelek napajati s pomočjo SELV adapterja [12], odstranite rdeče gumijasto prekritje na hrbtni strani izdelka, vstaknite USV kabel [11] v USB priključek SELV adapterja [12]. Nato povežite priključek USB (tipa C) kabla USB [11] z vhodno vtičnico USB (tipa C) [6] palične svetilke LED.

- Če želite izdelek napajati na polnilni postaji, vtaknite USB kabel [11] v USB priključek SELV adapterja [12]. Povežite USB priključek (tip C) USB kabla [11] z USB vstopno pušo (tip C) [10] polnilne postaje. Nato postavite izdelek na polnilno postajo, da ga napolnite (glejte sliko B).

Napotek: Prikaz obratovanja (polnilna postaja) [9] sveti rdeče, kadar je priključeno napajanje. Neprekinjeno sveti rdeče, dokler ne prekinete napajanja.

Napotek: Izdelek ima zaščito pred prenapolnjenjem. Kljub temu priporočamo, da izdelek po končanem postopku polnjenja odklopite z električnega omrežja.

Napotek: Zelene kontrolne lučke za polnjenje (palična svetilka LED) [4] zasvetijo in med polnjenjem utripajo. Obstajajo 4 prikazne lučke, ki prikazujejo napajanje (25%/50%/75%/100%). Ko prikaz neprekinjeno sveti, pomeni, da je postopek polnjenja končan. Ko je postopek polnjenja končan, svetijo vsi prikazi brez utripanja. Potegnite SELV adapter [12] iz vtičnice. Ločite SELV adapter [12] od izdelka, da se baterija ne bo praznila.

● Uporaba

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST NESREČE!

Izdelek morate vedno shraniti in namestiti tako, da ne pride do telesnih poškodb zaradi izdelka in se izdelek ne more poškodovati.

Napotek: Izdelek je mogoče pritrditi z zložljivim kavljem [5] ali s pomočjo magnetnega podstavka [8] oziroma magnetna [7] na hrbtno stran ravne, feromagnetne površine. Izdelek lahko na magnetnem podstavku [8] nagnete do 180°.

PREVIDNO! Upoštevajte položaj svojih rok med vrtenjem magnetnega podstavka [8], da boste preprečili vpetje prstov (glejte sliko D).

● Uporaba

- Izdelek povsem napolnite, kot je opisano v poglavju »Polnjenje izdelka«.
- Izdelek je mogoče uporabljati v 3 različnih načinih. Te lahko z večkratnim pritiskom na stikalo za VKLOP/IZKLOP [3] izberete, kot sledi:

Pritisnite enkrat: stranska lučka [2]
zasveti v beli barvi.

Pritisnite dvakrat: stranska lučka [2]
preklopi v način
UV-svetlobe.

Pritisnite trikrat: izklop stranske
svetilke [2] in vklop
reflektorja [1].

Pritisnite štirikrat: izklop izdelka.

● Pritrditev izdelka

Izdelek lahko uporabljate na dva različna načina:

- Pridržite magnet [7] ali magnetni podstavek [8] ob kovinsko, magnetno površino. Izdelek ostane v tem položaju.
- Razklopite zložljivi kavelj [5], da boste lahko izdelek obesili na ustrezno obešalno napravo. Zložljivi kavelj [5] lahko vrtite za 360°.

Napotek: Pri obešanju izdelka poskrbite, da bo izbrano mesto obešanja primerno za maso izdelka.

● Montaža polnilne postaje (glejte sliko C)

Napotek: Potrebujete električni vrtalni stroj.
PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB!
Pred vrtanjem preberite navodila za uporabo vrtalnega stroja.

PREVIDNO! Pri vrtanju pazite, da ne poškodujete električnih kablov v steni ali stropu.

- Označite razdaljo 35,5 mm med obema luknjama za pritrditev.
- Zdaj izvrtajte luknje v steno (ø 6 mm; globina 30 mm).
- Vstavite zidna vložka [15] v izvrtine. Po potrebi uporabite kladivo.
- Privijte vijaka [14] v zidna vložka [15].
- Nato obesite polnilno postajo na vijaka s pomočjo lukenj za pritrjevanje [13].
- Za označevanje izvrtin uporabite priloženo šablono za vrtanje.

● Vzdrževanje in čiščenje

Tega proizvoda ni potrebno vzdrževati. Svetilnih diod ni mogoče zamenjati.

- Pred čiščenjem proizvoda le tega odklopite od električnega omrežja.
- Proizvoda nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Za čiščenje nikakor ne smete uporabljati jedkih čistilnih sredstev.
- Proizvod redno čistite s suho krpo brez kosmičev. Če je svetilka zelo umazana, jo očistite z navlaženo krpo.

● Odpravljanje napak

● = Težava

⊙ = Vzrok

○ = Rešitev

● = Izdelek se ne polni.

⊙ = Izdelek po možnosti ni pravilno priključen.

○ = Preverite ali je izdelek priključen. Za polnjenje izdelka uporabljajte samo omrežni napajalnik, katerega izhodna napetost in jakost izhodnega toka ustrezata nazivni vhodni napetosti in nazivni jakosti vhodnega toka, kot je navedeno v »Tehničnih podatkih« teh navodil za uporabo.

- = Priključena naprava se ne polni.
- ⊙ = Akumulatorska baterija izdelka je prazna.
- = Napolnite akumulatorsko baterijo.
- ⊙ = Naprava ni priključena na izdelek.
- = Preverite, ali je naprava priključena.

● **Skladiščenje v primeru neuporabe**

- Izdelek shranjujte na suhem mestu, brez prahu, ter ga zaščitite pred neposrednim sončnim sevanjem.
- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, pred hrambo povsem napolnite vgrajeno akumulatorsko baterijo, da podaljšate življenjsko dobo akumulatorske baterije.
- Če izdelka daljše obdobje ne uporabljate, redno polnite vgrajeno akumulatorsko baterijo. To je potrebno za ohranjanje življenjske dobe akumulatorske baterije.

● **Odstranjanje**

Embalaza:

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU.

Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči

med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterij/akumulatorjev:



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjske odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

● **Garancija in servis**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- o Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 485271_2507) kot dokazilo o nakupu.
- o Številko izdelka poiščite na tipski ploščici na izdelku, na gravuri izdelka, na prvi strani vaših navodil (levo spodaj)

ali na nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.

- o Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe.
- o Izdelek, za katerega je ugotovljeno, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškim računom) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošiljko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli.



Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih priročnikov. S to kodo QR prispete neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 485271_2507 prispete do navodil za uporabo izdelka.

● Servis

- (SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 0800 81400
Kontaktni obrazec na
parkside-diy.com
IAN 485271_2507

CE A Δ Δ Srbski znak za skladnost



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačane zneska.



8. Proizvajalec oziroma pooblaščen service lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen service ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 36
Úvod	Strana 37
Použití ke stanovenému účelu	Strana 37
Popis dílů	Strana 37
Technická data.....	Strana 37
Obsah dodávky.....	Strana 38
Bezpečnostní pokyny	Strana 38
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 39
Před použitím	Strana 39
Nabíjení výrobku	Strana 39
Použití	Strana 40
Obsluha.....	Strana 40
Přípevnění výrobku	Strana 41
Montáž nabíjecí stanice	Strana 41
Údržba a čištění	Strana 41
Řešení problémů	Strana 41
Skladování při nepoužívání	Strana 41
Zlikvidování	Strana 42
Záruka a servis	Strana 42
Záruka	Strana 42
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 43
Servis	Strana 43

Legenda použitých piktogramů

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání, má za následek vážné nebo smrtelné úrazy.		VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které začíná tímto nápisem a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“ poukazuje na možné nebezpečí výbuchu. Nerespektování této výstrahy může mít za následek vážné úrazy, včetně smrtelných, a vznik hmotných škod. Řiďte se pokyny této výstrahy, abyste zabránili ohrožení života nebo vzniku hmotných škod!
	VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje nebezpečí se střední stupněm rizika. Pokud není tomuto riziku zabráněno, může mít za následek vážné nebo smrtelné úrazy.		Stejnoseměrný proud/ stejnoseměrné napětí
	OPATRNĚ! Tento symbol se signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání může mít za následek lehké nebo středně těžké úrazy.		Střídavý proud/střídavé napětí
	POZOR! Tento symbol se signálním slovem „POZOR“, označuje nebezpečí vzniku věcných škod.		Ochranná třída II
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.		Ochranná třída III
	Tento symbol informuje, že musíte používat vhodné ochranné rukavice! Dodržujte pokyny, abyste zabránili nárazu rukou do předmětů nebo kontaktu s tepelnými nebo chemickými látkami!		Symbol označuje, že se adaptér pro SELV nesmí používat, pokud jsou piny adaptéru poškozené.
	USB přípojka		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací síťový adaptér)		Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Před zkratem chráněný Bezpečnostní transformátor		Polarita výstupního pólu

Aku ruční svítilna PASL 4000 B3

- 14 Šroub
- 15 Hmoždinky

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je určen k normálnímu používání. Tento výrobek je vhodný jen k privátnímu používání v suchých místnostech, např. v komoře nebo na chodbě. Výrobek není určen k živnostenskému nebo jinému využívání. K používání jen ve vnitřních prostorech!

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

● Popis dílů

- 1 Reflektor
- 2 Postranní světlo
- 3 Vypínač ZAP/VYP
- 4 Kontrolka nabíjení (tyčová LED svítilna)
- 5 Sklopný hák
- 6 Vstupní USB zdířka (typ C) pro tyčovou LED svítilnu
- 7 Magnet
- 8 Magnetický podstavec
- 9 Provozní kontrolka (nabíjecí stanice)
- 10 Vstupní zdířka USB (typ C) pro nabíjecí stanici
- 11 Kabel USB (typ A na typ C)
- 12 Adaptér pro SELV
- 13 Otvor na připevnění (nabíjecí stanice)

● Technická data

- Vstup: 5V=== max. 1 A
- Nabíjecí zdířka: USB (typ C)
- LED: 1x 1,1 W pro reflektor, 1x 3,5 W pro bílé světlo, 1x 0,09 W pro světlo UV (nelze vyměnit)
- Akumulátor: 1x lithium iontový akumulátor 3,7V===, 18650 2200mAh, 8,14 Wh (1INR19/66) (uživatel ho nemůže vyměnit; výměna je povolena kvalifikovanou osobou)
- Doba nabíjení: 6–8 hodin (s přiloženým adaptérem pro SELV)
- Doba svícení: 3,5 hodiny pro postranní světlo a 8 hodin pro reflektor (při plně nabitém akumulátoru)
- Třída ochrany: III/III

Adaptér pro SELV:

Informace	Hodnota	Jednotka
Jméno nebo obchodní značka výrobce, obchodní registrační číslo a adresa:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO	
Model číslo	HZ-G0501000USB	
Vstupní napětí	100–240	V~
Vstupní frekvence (AC)	50/60	Hz
Výstupní napětí	5,0	V===
Výstupní proud	1,0	A

Informace	Hodnota	Jednotka
Výstupní výkon	5,0	W
Průměrná aktivní efektivita	73,7	%
Spotřeba proudu v provozu naprázdno	0,08	W
Třída ochrany	II/□	
Druh ochrany	IP20 (používat jen na suchých místech)	

Nabíjecí stanice

Vstup: 5V==, 1 A
 Nabíjecí zdířka: USB (typ C)
 Model: SC-001

Rozměry:

Týčová LED svítilna: 58 x 230mm (Š x V)
 Nabíjecí stanice: 87,5 x 88 x 68mm (Š x H x V)

Hmotnost:

Týčová LED svítilna: 209g
 Nabíjecí stanice: 88g
 Zástrčka + kabel USB: 55g

Provozní teplota: 0°C až 25°C
 Skladovací teplota: -10°C až +45°C
 Vlhkost vzduchu za provozu: 40 až 75 % relativní vlhkosti

● Obsah dodávky

1 týčová LED svítilna	2 hmoždinky (ø 6mm)
1 adaptér pro SELV	1 vrtací šablona
1 nabíjecí stanice	1 USB kabel
2 šrouby (ø 4mm)	1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ! Nenechá-

vejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi. Tento výrobek není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nerozpoznávají nebezpečí hrozící při zacházení s elektrickými výrobky.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.



POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nepoužívejte výrobek

ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé výpary, plyny nebo prachy.

- Chraňte výrobek před mokrem a vlhkostí. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin!
- Připojujte výrobek jen do řádně instalované zásuvky s elektrickým proudem. Příslušné napětí musí odpovídat napětí uvedenému v kapitole „Technické údaje“.
- Dbejte na přístupnost zásuvky, aby jste mohli v případě potřeby rychle vytáhnout síťovou zástrčku.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny ani ho neopravujte. LED se nemohou a nesmí vyměnit.

⚠ POZOR! Ochranný kryt LED nelze vyměnit. Nepoužívejte a odstraňte výrobek do odpadu, jestliže zjistíte trhliny nebo zlomení jeho ochranného pouzdra.

- Výrobek zlikvidujte, pokud jsou výrobek, kabel USB nebo adaptér pro SELV poškozené.
- Pokud je poškozený výrobek, kabel USB nebo zástrčka, nebo pokud výrobek spadl, nepřipojujte jej.
- Dávejte pozor, aby se kabel USB nemohl poškodit o ostré hrany nebo horké předměty. Před použitím kabel USB zcela rozviňte.
- Používejte výrobek v dostatečné vzdálenosti od snadno hořlavých materiálů. Nad výrobek nebo adaptér pro SELV nikdy nezavěšujte žádné předměty ani je nezakrývejte.
- Před čištěním výrobku a v době, kdy výrobek nepoužíváte, odpojte adaptér pro SELV. Odpojte výrobek i za provozu nebo při nabíjení, jestliže zjistíte např. kouř, zápach spáleniny, atd., výrobek odpojte i při bouřce. Tahejte přitom vždy za adaptér pro SELV. Netahejte za kabel pro USB.
- Chraňte výrobek před horkem a chladem.
- Výrobek je vhodný k použití pouze s dodaným adaptérem pro SELV.
- Dbejte na to, že adaptér pro SELV odebírá malé množství energie, dokud je v zásuvce a to i když není výrobek v provozu. Pro úplné vypnutí odpojte adaptér pro SELV ze zásuvky.
- LED nelze vyměnit. Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory

- mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

● Před použitím

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Nabíjení výrobku

Upozornění: Výrobek můžete nabíjet z běžné domácí zásuvky pomocí dodaného kabelu

USB [11] a adaptéru SELV [12]. Nabíjení trvá 6 až 8 hodin. Před použitím výrobku je nutné integrovaný akumulátor nabít. Akumulátor je pevně vestavěný do podstavce výrobku.

Upozornění: Doporučujeme výrobek použít do 3 měsíců od zakoupení.

Upozornění: Akumulátor musíte před prvním použitím zcela nabít.

Upozornění: Před uskladněním akumulátor zcela nabijte. Pokud chcete výrobek skladovat déle než 3 měsíce, musíte akumulátor každé 3 měsíce zcela nabít.

Upozornění: Výrobek můžete nabíjet přímo pomocí adaptéru pro SELV [12] nebo pomocí nabíječky.

- Před nabíjením výrobek vypněte (stisknutím vypínače [3]).
- Pro přímé nabíjení výrobku pomocí adaptéru pro SELV [12] sejměte červený gumový kryt na zadní straně výrobku a zastrčte kabel pro USB [11] do portu pro USB adaptéru pro SELV [12]. Potom spojte konektor USB (typ C) kabelu pro USB [11] se vstupní zdílkou pro USB (typ C) [6] tyčové LED svítliny.
- Pro nabíjení výrobku pomocí nabíječky zastrčte kabel pro USB [11] do portu USB adaptéru pro SELV [12]. Potom spojte konektor USB (typ C) kabelu pro USB [11] se vstupní zdílkou pro USB (typ C) [10] nabíječky. Potom nasadte výrobek k nabíjení do nabíječky (viz obr. B).

Upozornění: Provozní kontrolka (nabíjecí stanice) [9] svítí červeně, jakmile je připojeno elektrické napájení. Svítí trvale červeně, dokud nepřerušíte napájení elektrickým proudem.

Upozornění: Výrobek je vybavený ochranou proti nadměrnému nabití. Přesto musíte výrobek po ukončení nabíjení odpojit od elektrické sítě.

Upozornění: Zelené kontrolky nabíjení (tyčové LED svítliny) [4] se rozsvítí a během nabíjení blikají. Proces nabíjení ukazují 4 kontrolky (25 %/50 %/75 %/100 %). Jakmile všechny kontrolky

nepřetržitě svítí, znamená to, že nabíjení skončilo. Po ukončeném nabíjení svítí všechny kontrolky bez blikání. Vytáhněte adaptér pro SELV [12] ze zásuvky. Odpojte adaptér pro SELV [12] od výrobku, aby se akumulátor nevybíjel.

● Použití

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ NEHODY!

Skladujte a upevněte výrobek vždy tak, aby jeho prostřednictvím nevzniklo nebezpečí zranění a nemohlo dojít k jeho poškození.

Upozornění: Výrobek můžete připevnit zavěšením za sklopný hák [5] nebo magnetickým podstavcem [8] anebo magnetem [7] na zadní straně na plochý kovový feromagnetický povrch. Výrobek postavený na magnetickém podstavci [8] můžete natáčet o 180°.

POZOR! Při otáčení magnetického podstavce [8] dávejte pozor na ruce, abyste si neuskřípli prsty (viz obr. D).

● Obsluha

- Nabijte úplně výrobek podle popisu v kapitole „Nabíjení výrobku”.
- Výrobek lze používat ve 3 různých režimech. Tyto režimy můžete vybírat opakovaným stisknutím vypínače [3] takto:

Jedenkrát stisknout:	Postranní světlo [2] svítí bílým světlem.
Dvakrát stisknout:	Postranní světlo [2] se přepne do režimu UV světla.
Troji stisknutí:	Zhasne postranní světlo [2] a rozsvítí reflektor [1].
Čtyřikrát stisknout:	Výrobek se vypne.

● Přípevnění výrobku

Výrobek můžete použít dvěma různými způsoby:

- Přidržte magnet [7] nebo magnetický podstavec [8] na kovovém, magnetickém povrchu. Výrobek zůstane v této poloze.
- Vyklepote sklopný hák [5] pro zavěšení výrobku na vhodném závěsu. Sklopný hák [5] můžete otáčet o 360°.

Upozornění: Při zavěšování výrobku dbejte na to, aby bylo zvolené místo k zavěšení vhodné pro hmotnost výrobku.

● Montáž nabíjecí stanice (viz obr. C)

Upozornění: Potřebujete vrtačku.

POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Před vrtáním si nejdříve přečtěte návod k Vaší vrtačce.

POZOR! Při vrtání dávejte pozor, abyste nepoškodili elektrická vedení ve zdi.

- Označte si místa k vrtání otvorů s roztečí 35,5 mm.
- Nyní vyvrtejte otvory do zdi (ø 6 mm, hloubka 30 mm).
- Nasadte hmoždinky [15] do vyvrtaných otvorů. V případě potřeby použijte kladivo.
- Zašroubujte šrouby [14] do hmoždinek [15].
- Potom zavěste nabíjecí stanici na šrouby pomocí otvorů na přípevnění [13].
- Na označení míst pro vrtání otvorů použijte dodanou šablonu.

● Údržba a čištění

Výrobek nevyžaduje údržbu. Svítící diody nelze vyměnit.

- Před čištěním produkt nejdříve vypněte a odpojte od přívodu elektrického proudu.

- Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných tekutin.
- V žádném případě nepoužívejte žíravé čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pravidelně suchým hadrem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhčený hadr.

● Řešení problémů

- = problém
- ⊙ = příčina
- = řešení

- = Výrobek se nenabíjí.
- ⊙ = Výrobek je pravděpodobně nesprávně připojený.
- = Zkontrolujte, jestli je výrobek připojený. K nabíjení výrobku použijte síťový adaptér, jehož výstupní napětí a proud odpovídá jmenovitému vstupnímu napětí a proudu, jak je uvedeno v kapitole „Technická data“ v tomto návodu k použití.

- = Připojené zařízení se nenabíjí.
- ⊙ = Akumulátor výrobku je vybitý.
- = Nabijte akumulátor.
- ⊙ = Zařízení není připojeno k výrobku.
- = Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno.

● Skladování při nepoužívání

- Výrobek skladujte na suchém, bezprašném místě a chraňte ho před přímým slunečním zářením.
- Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, měl by se vestavěný akumulátor úplně nabít, aby se prodloužila jeho životnost.
- Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, pak ho pravidelně nabíjejte. Je to nutné pro zachování akumulátoru v dobrém stavu.

● Zlikvidování

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím

významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů sužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku

vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice,

inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- o Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 485271_2507) jako doklad o zakoupení.
- o Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytině na výrobku, na titulním stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- o Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- o Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.



Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky

parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte návody k použití. Zadáním čísla artiklu (IAN) 485271_2507 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý
parkside-diy.com

IAN 485271_2507

  Symbol shody pro Srbsko

Legenda použitých piktogramov	Strana 45
Úvod.....	Strana 46
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 46
Popis častí	Strana 46
Technické údaje	Strana 46
Obsah dodávky.....	Strana 47
Bezpečnostné upozornenia	Strana 47
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 48
Pred používaním.....	Strana 49
Nabíjanie výrobku	Strana 49
Používanie.....	Strana 49
Obsluha.....	Strana 50
Umiestnenie výrobku	Strana 50
Montáž nabíjacej stanice	Strana 50
Údržba a čistenie	Strana 50
Odstraňovanie porúch	Strana 51
Skladovanie pri nepoužívaní	Strana 51
Likvidácia	Strana 51
Záruka a servis	Strana 52
Záruka	Strana 52
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana 52
Servis	Strana 53

Legenda použitých piktogramov

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo smrti.		VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Varovanie, ktoré je označené týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!“, upozorňuje na možné nebezpečenstvo explózie. Nerešpektovanie takéhoto výstražného upozornenia môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť a vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, smrti alebo riziku vecných škôd!
	VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		Jednosmerný prúd/napätie
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.		Striedavý prúd/napätie
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na nebezpečenstvo možných materiálnych škôd.		Trieda ochrany II
	POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Trieda ochrany III
	Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s tepelnými alebo chemickými látkami!		Symbol indikuje, že adaptér SELV sa nesmie používať, ak sú kolíky adaptéra SELV poškodené.
	USB prípojka		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Legenda použitých piktogramov

	SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací diel)		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Skratuvzdorný Bezpečnostný transformátor		Polarita východiskového pólu

Aku ručné svietidlo PASL 4000 B3

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je určený na normálne používanie. Tento výrobok je vhodný iba na súkromné používanie v suchých interiéroch, napr. v skladovacej miestnosti alebo na chodbe. Výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia. Iba na používanie v interiéri!

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

● Popis častí

- 1 Žiarič
- 2 Bočné svietidlo
- 3 ZA-/VYPÍNAČ
- 4 Kontrolka nabíjania (LED tyčové svietidlo)

- 5 Sklápací háčik
- 6 USB vstupná zásuvka (typ C) pre LED tyčové svietidlo
- 7 Magnet
- 8 Magnetický stojan
- 9 Prevádzková kontrolka (nabíjacia stanica)
- 10 USB vstupná zásuvka (typ C) pre nabíjaciu stanicu
- 11 USB kábel (typu A na typ C)
- 12 Adaptér SELV
- 13 Upevňovací otvor (nabíjacia stanica)
- 14 Skrutka
- 15 Hmoždinka

● Technické údaje

Vstup:	5V=== max. 1 A
Nabíjacia zásuvka:	USB (typ C)
LED-diódy:	1 x 1,1 W pre žiarič, 1 x 3,5 W pre biele svetlo, 1 x 0,09 W pre UV-svetlo (bez možnosti výmeny)
Akumulátorová batéria:	1 x lítium-iónová batéria 3,7V===, 18650 2200mAh, 8,14Wh (11NR19/66) (nie je vymeniteľná používateľom; výmenu môže vykonať len kvalifikovaná osoba)
Doba nabíjania:	6–8 hodín (s priloženým adaptérom SELV)
Doba svietenia:	3,5 hodiny pre bočné svietidlo a 8 hodín pre žiarič (s plne nabitou akumulátorovou batériou)
Trieda ochrany:	III/◊

Adaptér SELV:

Informácia	Hodnota	Jednotka
Meno alebo obchodná značka výrobcu, číslo obchodného registra a adresa:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO	
Číslo modelu	HZ-G0501000USB	
Vstupné napätie	100–240	V~
Vstupná frekvencia (AC)	50/60	Hz
Výstupné napätie	5,0	V===
Výstupný prúd	1,0	A
Výstupný výkon	5,0	W
Priemerná aktívna efektívnosť	73,7	%
Spotreba prúdu pri voľnobehu	0,08	W
Trieda ochrany	II/□	
Druh ochrany	IP20 (Používajte iba na suchých miestach)	

Nabíjacia stanica:

Vstup: 5V===, 1 A
Nabíjacia zásuvka: USB (typ C)
Model: SC-001

Rozmery:

LED tyčové svetidlo: 58 x 230mm (Š x V)
Nabíjacia stanica: 87,5 x 88 x 68mm (Š x H x V)

Hmotnosť:

LED tyčové svetidlo: 209g
Nabíjacia stanica: 88g
Zástrčka + USB kábel: 55g

Prevádzková teplota: 0 °C až 25 °C
Teplota uskladnenia: -10 °C až +45 °C
Vlhkosť vzduchu počas prevádzky: 40 až 75 % RH

● Obsah dodávky

1 LED tyčové svetidlo	2 hmoždinky (ø 6mm)
1 adaptér SELV	1 šablóna pre vŕtanie otvorov
1 nabíjacia stanica	1 USB kábel
2 skrutky (ø 4mm)	1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ A STARŠIE DETI!**
Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusení obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je určený na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Výrobok nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom explózie, v ktorom sa nachádzajú horľavé výpary, plyny alebo prachy.
- Chráňte výrobok pred kvapalinami a vlhkosťou. Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Výrobok zapájajte iba do náležite nainštalovanej zásuvky. Príslušné napätie sa musí zhodovať s údajmi v kapitole „Technické údaje“.
- Dbajte na to, aby bola zásuvka dobre prístupná, aby sa v prípade potreby dala sieťová zástrčka rýchlo vytiahnuť.
- Výrobok nijako nepozmeňujte ani neopravujte. LED diódy nemôžu a nesmú byť vymieňané.
- ▲ **POZOR!** Ochranný kryt LED diód nemožno vymeniť. Ak na ochrannom kryte objavíte pukliny alebo štrbiny, výrobok zlikvidujte.
- Ak je výrobok, USB kábel alebo adaptér SELV poškodený, zlikvidujte výrobok.
- Výrobok nezapájajte, ak je výrobok, USB kábel alebo zástrčka poškodená alebo ak výrobok spadol.
- Dávajte pozor na to, aby sa USB kábel nemohol poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch. USB kábel pred použitím úplne odmotajte.
- Ľahko horľavé materiály držte vzdialené od výrobku. Nikdy nevešajte predmety na výrobok alebo adaptér SELV a nezakrývajte ich.
- Adaptér SELV vytiahnite zo zásuvky, ak výrobok nepoužívate a pred jeho čistením. Urobte tak aj vtedy, ak sa počas prevádzky alebo nabíjania zjavne vyskytne porucha, napr. dym, zápach spáleniny atď., alebo pri búrke. Ťahajte pritom

vždy za adaptér SELV. Neťahajte za USB kábel.

- Výrobok chráňte pred silnou horúčavou a chladom.
- Výrobok je vhodný výhradne na prevádzku s priloženým adaptérom SELV.
- Myslite na to, že adaptér SELV aj mimo prevádzky výrobku naďalej prijíma nízky výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite adaptér SELV zo zásuvky.
- LED nie je možné vymeniť. Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite

postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové

batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobok obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● Pred používaním

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Nabíjanie výrobku

Poznámka: Výrobok môžete nabíjať v bežnej zásuvke použitím priloženého USB kábla [11] a adaptéra SELV [12]. Proces nabíjania trvá 6 – 8 hodín. Myslite na to, že pred používaním výrobku je potrebné nabiť integrovanú akumulátorovú batériu. Akumulátorová batéria je pevne zabudovaná v stojane výrobku.

Poznámka: Odporúčame použiť výrobok do 3 mesiacov od zakúpenia.

Poznámka: Pred prvým uvedením do prevádzky akumulátorovú batériu úplne nabite.

Poznámka: Pred uskladnením akumulátorovú batériu úplne nabite. Ak chcete výrobok skladovať dlhšie ako 3 mesiace, akumulátorovú batériu každé 3 mesiace úplne nabite.

Poznámka: Výrobok môžete nabíjať pomocou priamo pomocou adaptéra SELV [12] alebo nabíjacej stanice.

- Pred procesom nabíjania vypnite výrobok (stlačte ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ [3]).
- Ak chcete výrobok nabíjať priamo pomocou adaptéra SELV [12], odstráňte červený gumový kryt na zadnej strane výrobku a zapojte USB kábel [11] do USB prípojky adaptéra SELV [12]. Potom zapojte USB prípojku (typ C) USB kábla [11] do USB vstupnej zásuvky (typ C) [6] LED tyčového svetidla.
- Pre nabíjanie výrobku pomocou nabíjacej stanice zastrčte USB kábel [11] do USB prípojky adaptéra SELV [12]. Potom zapojte USB prípojku (typ C) USB kábla [11] do USB vstupnej zásuvky (typ C) [10] nabíjacej stanice. Následne vložte výrobok do nabíjacej stanice, aby ste ho nabili (pozri obr. B).

Poznámka: Prevádzková kontrolka (nabíjacia stanica) [9] svieti červeno, keď je zapojené prúdové napájanie. Svieti nepretržite červeno, kým sa nepreruší prúdové napájanie.

Poznámka: Produkt je vybavený ochranou pred nadmerným nabitím. Napriek tomu by ste mali výrobok po ukončení procesu nabíjania odpojiť z elektrickej siete.

Poznámka: Počas nabíjania sa rozsvietia a blikajú zelené kontrolky nabíjania (LED tyčové svetidlo) [4]. Súčasťou výrobku sú 4 kontrolky, ktoré indikujú proces nabíjania (25 %/50 %/75 %/100 %). Ak kontrolka svieti nepretržite, znamená to, že zobrazený proces nabíjania bol ukončený. Po dokončení nabíjania všetky kontrolky svietia bez blikania. Vytiahnite adaptér SELV [12] zo zásuvky. Odpojte adaptér SELV [12] z výrobku, aby sa nevybila akumulátorová batéria.

● Používanie

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO NEHODY! Výrobok uskladnite a upevnite vždy tak, aby nevzniklo riziko poranenia výrobkom a aby sa výrobok nemohol poškodiť.

Poznámka: Produkt môžete upevniť tak, že použijete sklápací háčik [5] alebo ho upevníte pomocou magnetického stojana [8] resp. magnetov [7] na zadnej strane na plochom, feromagnetickom povrchu. Produkt môžete nakloniť na magnetickom stojane [8] až o 180°.

OPATRNE! Pri otáčaní magnetického stojana [8] dbajte prosím na polohu Vašich rúk, aby nedošlo k privretiu prstov (pozri obr. D).

● Obsluha

- Úplne nabite výrobok podľa popisu v kapitole „Nabíjanie výrobku“.
- Výrobok môže byť prevádzkovaný v 3 rôznych režimoch. Môžete ich vybrať nasledujúcim spôsobom opakovaným stlačením ZA-/VYPÍNAČA [3]:

Jedno stlačenie: Bočné svetidlo [2] sa rozsvieti s bielym svetlom.

Dvakrát
stlačenie: Bočné svetidlo [2] sa prepne do režimu UV-svetla.

Trikrát stlačenie: Bočné svetidlo [2] sa vypne a žiarič [1] sa zapne.

Štyrikrát
stlačenie: Produkt sa vypne.

● Umiestnenie výrobku

Výrobok môžete používať dvoma rôznymi spôsobmi:

- Podržte magnety [7] alebo magnetický stojan [8] proti kovovému magnetickému povrchu. Výrobok ostane v tejto polohe.
- Vyklopte sklápací háčik [5], aby ste zavesili výrobok na vhodnom závesnom zariadení. Sklápací háčik [5] môžete otočiť o 360°.

Poznámka: Pri vešaní výrobku sa uistite, či je zvolené miesto zavesenia vhodné pre hmotnosť výrobku.

● Montáž nabíjacej stanice (pozri obr. C)

Poznámka: Budete potrebovať elektrickú vŕtačku.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred vŕtaním si prečítajte návod na obsluhu Vašej vŕtačky.

POZOR! Pri vŕtaní dbajte na to, aby ste nepoškodili elektrické káble v stene alebo v stropе.

- Označte odstup 35,5 mm pre oba upevňovacie otvory.
- Teraz do steny vyvŕtajte otvory (ø 6 mm; hĺbka 30 mm).
- Vložte hmoždinky [15] do vyvŕtaných otvorov. Ak je to nutné, použite kladivo.
- Prišróbujte skrutky [14] do hmoždiniek [15].
- Následne zavesťe nabíjaciu stanicu do skrutiek pomocou upevňovacích otvorov [13].
- Použite priloženú šablónu pre označenie otvorov.

● Údržba a čistenie

Výrobok si nevyžaduje údržbu. Svetelné diódy sa nedajú vymeniť.

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte z elektrickej siete.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- V žiadnom prípade nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky.
- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

● Odstraňovanie porúch

- = Problém
- ⊙ = Príčina
- = Riešenie

- = Výrobok sa nenabíja.
- ⊙ = Je možné, že výrobok nie je správne pripojený.
- = Skontrolujte, či je výrobok pripojený.
Na nabíjanie výrobku použite napájací zdroj, ktorého výstupné napätie a prúd zodpovedá menovitému vstupnému napätiu a prúdu, ako je uvedené v časti „Technické údaje“ v tomto návode na obsluhu.

- = Pripojené zariadenie sa nenabíja.
- ⊙ = Akumulátorová batéria výrobku je vybitá.
- = Nabite akumulátorovú batériu.
- ⊙ = Zariadenie nie je pripojené k výrobku.
- = Skontrolujte, či je zariadenie pripojené.

● Skladovanie pri nepoužívaní

- Výrobok skladujte na suchom, bezprašnom mieste a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.
- Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, zabudovaná akumulátorová batéria by sa mala úplne nabiť, aby sa predĺžila jej životnosť.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, pravidelne nabíjajte zabudovanú akumulátorovú batériu. Je to potrebné na šetrenie akumulátorovej batérie.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podľa lieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérii/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 203/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať

jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice,

atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná lehota vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:

- o Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 485271_2507) ako potvrdenie o kúpe.
- o Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- o Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.
- o Výrobok označený ako chybný následne môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a uvedením, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu.

o



Na stránke parkside-diy.com si môžete prezrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. S týmto QR kódom prejdete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a pomocou

masky vyhledávania vyhledávajúte
návody na obsluhu. Zadaním čísla
výrobku (IAN) 485271_2507 prejdete
na návod na obsluhu svojho výrobku.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0800 003409

Kontaktný formulár je zapnutý

parksides-diy.com

IAN 485271_2507

  Srbská značka zhody

Značenje korištenih simbola	Stranica 55
Uvod.....	Stranica 56
Namjenska uporaba.....	Stranica 56
Opis dijelova	Stranica 56
Tehnički podaci	Stranica 56
Opseg isporuke.....	Stranica 57
Sigurnosne upute.....	Stranica 57
Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije	Stranica 58
Prije uporabe	Stranica 59
Punjenje proizvoda.....	Stranica 59
Uporaba.....	Stranica 59
Rukovanje	Stranica 60
Postavljanje proizvoda	Stranica 60
Montiranje stanice za punjenje	Stranica 60
Održavanje i čišćenje.....	Stranica 60
Uklanjanje pogrešaka.....	Stranica 60
Skladištenje u slučaju nekorištenja.....	Stranica 61
Zbrinjavanje.....	Stranica 61
Jamstvo i servis.....	Stranica 62
Jamstvo	Stranica 62
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 62
Servis	Stranica 63

Legenda korištenih piktograma

	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ obilježava ugrožavanje sa visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.		UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje označeno ovim znakom i riječima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“ ukazuje na moguću opasnost od eksplozije. Ukoliko se ovakvo upozorenje ne poštuje, može rezultirati ozbiljnom ozljedom ili smrću i mogućom materijalnom štetom. Slijedite upute u ovom upozorenju kako biste spriječili teške ozljede, životnu opasnost ili opasnost od materijalne štete!
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječi „Upozorenje“ obilježava ugrožavanje sa srednjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.		Istosmjerna struja/napon
	OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječi „Oprez“ označava ugrožavanje sa manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.		Izmjenična struja/napon
	PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom riječi „Pažnja“ ukazuje da je moguća materijalna šteta.		Klasa zaštite II
	NAPOMENA: ovaj simbol sa signalnom riječi "NAPOMENA" pruža dodatne korisne informacije.		Klasa zaštite III
	Ovaj znak ukazuje na to da se moraju nositi prikladne zaštitne rukavice! Slijedite upute kako biste spriječili udaranje ruku o predmete ili dodirivanje toplinskih ili kemijskih tvari!		Simbol označava da se SELV adapter ne smije upotrebljavati kada su oštećeni zatici SELV adaptera.
	USB priključak		CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (mrežna sklopka)		Sigurnosne napomene Upute za rukovanje

Legenda korištenih piktograma



Sigurnosni transformator zaštićen od kratkog spoja



Polarnost izlaznog pola

Aku ručna svjetiljka PASL 4000 B3

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba



Ovaj proizvod je namijenjen samo za normalnu uporabu. Ovaj proizvod je isključivo namijenjen za

privatnu uporabu u suhim unutarnjim prostorijama, npr. u spremištu ili hodniku. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu uporabu ili druga područja uporabe. Samo za uporabu u unutarnjem prostoru!

- Ovaj proizvod nije prikladan u svrhu kućne rasvjete.

● Opis dijelova

- 1 Reflektor
- 2 Bočna svjetiljka
- 3 Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
- 4 Kontrolna žaruljica punjenja (LED-štapna svjetiljka)
- 5 Sklopiva kuka

- 6 USB ulazna utičnica (tip C) za LED štapnu svjetiljku
- 7 Magnet
- 8 Magnetsko postolje
- 9 Indikator rada (stanica za punjenje)
- 10 USB ulazna utičnica (tip C) za stanicu za punjenje
- 11 USB kabel (tip A na tip C)
- 12 SELV adapter
- 13 Rupa za pričvršćivanje (stanica za punjenje)
- 14 Vijak
- 15 Tipla

● Tehnički podaci

Ulaz:	5V=== maks. 1 A
Utičnica za punjenje:	USB (tip C)
LEDi:	1 x 1,1 W za reflektor, 1 x 3,5 W za bijelo svjetlo, 1 x 0,09 W za UV svjetlo (ne mogu se zamijeniti)
Punjiva baterija:	1 x litij ionska 3,7 V===, 18650 2200mAh, 8,14Wh, (11NR19/66) (ne može je zamijeniti korisnik; zamjena je dopuštena samo kvalificiranoj osobi)
Trajanje punjenja:	6–8 sati (s priloženim SELV adapterom)
Trajanje svjetla:	3,5 sata kod bočne svjetiljke i 8 sati kod reflektora (kada je punjiva baterija potpuno napunjena)
Klasa zaštite:	III/⚡

SELV adapter:

Informacija	Vrijednost	Jedini- nica
Naziv ili marka proizvođača, matični broj tvrtke i adresa	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NJEMAČKA	
Broj modela	HZ- G0501000USB	
Ulazni napon	100–240	V~
Ulazna frekvencija (AC)	50/60	Hz
Izlazni napon	5,0	V===
Izlazna struja	1,0	A
Izlazna snaga	5,0	W
Prosječna aktivna učinkovitost	73,7	%
Potrošnja struje u praznom hodu	0,08	W
Klasa zaštite	II/□	
Vrsta zaštite	IP20 (uporaba samo na suhim mjestima)	

Stanica za punjenje:

Ulaz:	5V===, 1 A
Utičnica za punjenje:	USB (tip C)
Model:	SC-001

Dimenzije:

LED-štapna svjetiljka:	58 x 230 mm (Š x V)
Stanica za punjenje:	87,5 x 88 x 68 mm (Š x D x V)

Težina:

LED-štapna svjetiljka:	209 g
Stanica za punjenje:	88 g
Utikač + USB-kabel:	55 g
Radna temperatura:	0 °C do 25 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do +45 °C
Vlažnost zraka kod rada:	40 do 75 % RH

● Opseg isporuke

1 LED-štapna svjetiljka	2 tiple (ø 6 mm)
1 SELV adapter	1 šablona za bušenje
1 stanica za punjenje	1 USB kabel
2 vijka (ø 4 mm)	1 upute za uporabu



Sigurnosne upute

-  **⚠ UPOZORENJE!**
OPASNOST PO ŽIVOT I
OPASNOST OD OZLJEDA
ZA DJECU MLAĐE I STARIJE DOBI!
Ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Stoga držite djecu uvijek podalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenom fizičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje proizlaze iz nje. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije igračka, ne spada u dječje ručke. Djeca ne mogu prepoznati opasnosti koje nastaju prilikom rukovanja električnim proizvodima.

- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
-  **OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Ne koristite proizvod u okolini u kojoj prijeti opasnost od eksplozije, u kojoj se nalaze zapaljive pare, plinovi ili prašina.
- Zaštitite proizvod od vode i vlage. Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili neke druge tekućine!
- Priključite proizvod samo na propisno instaliranu utičnicu. Napon treba odgovarati podacima u poglavlju "Tehnički podaci".
- Pazite da je utičnica lako dostupna, kako bi se u slučaju potrebe utikač mogao brzo izvući.
- Nemojte vršiti nikakve promjene na proizvodu ili ga popravljati. LED svjetiljke se ne smiju i ne mogu zamijeniti.
- ▲ **OPREZ!** Zaštitni omot LEDa se ne može se zamijeniti. Zbrinite proizvod u otpad ako primijetite pukotine ili tragove lomljenja na zaštitnom omotu.
- Zbrinite proizvod u otpad, ako je oštećen proizvod, USB-kabel ili SELV adapter.
- Ne priključujte proizvod ako su proizvod, USB kabel ili utikač oštećeni ili ako je proizvod pao.
- Osigurajte da se USB kabel ne može oštetiti na oštrim rubovima ili vrućim predmetima. Potpuno razmotajte USB kabel prije uporabe.
- Držite lako zapaljive materijale podalje od proizvoda. Nikada ne vješajte predmete iznad proizvoda ili SELV adaptera i ne prekrivajte ih.
- Izvucite SELV adapter kada proizvod ne upotrebljavate i prije nego što ga čistite. Učinite to također ako za vrijeme rada ili punjenja dođe do evidentne smetnje, npr. dima, mirisa paljevine itd. ili kod nevremena. Pritom uvijek vucite za SELV adapter. Ne vucite za USB kabel.
- Štitite proizvod od jake vrućine i hladnoće.
- Proizvod je isključivo prikladan za rad s isporučenim SELV adapterom.

- Uzmite u obzir da SELV adapter i kada ne radi, prima malu količinu snage, dokle god se SELV adapter nalazi u utičnici. Za potpuno isključenje otpojite SELV adapter iz utičnice.
- LEDi se ne mogu zamijeniti. Ako LEDi prestanu raditi zbog isteka vijeka trajanja, cijeli proizvod se mora zamijeniti.



Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne puniti baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju, koju korisnik ne može zamijeniti. Vađenje ili zamjena punjive baterije se smije izvršiti samo od strane proizvođača ili njegove servisne službe ili slično kvalificirane osobe kako bi se spriječile opasnosti. Kod zbrinjavanja otpada se mora napomenuti da ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju.

● Prije uporabe

Napomena: otklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda.

● Punjenje proizvoda

Napomena: proizvod možete napuniti na standardnoj kućanskoj utičnici za struju korištenjem isporučenog USB kabela [11] i SELV adaptera [12]. Jedan postupak punjenja traje 6-8 sati. Imajte na umu, da se ugrađena punjiva baterija mora napuniti prije korištenja proizvoda. Punjiva baterija je fiksno ugrađena u bazu proizvoda.

Napomena: preporučljivo je iskoristiti proizvod unutar 3 mjeseca od kupnje.

Napomena: prije prvog puštanja u rad potpuno napunite punjivu bateriju.

Napomena: potpuno napunite punjivu bateriju prije skladištenja. Ako planirate pohraniti proizvod dulje od 3 mjeseca, potpuno napunite punjivu bateriju svaka 3 mjeseca.

Napomena: proizvod možete napuniti izravno putem SELV adaptera [12] ili pomoću stanice za punjenje.

- Isključite proizvod prije procesa punjenja (pritisnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE [3]).
- Da biste proizvod napunili izravno pomoću SELV adaptera [12], uklonite crveni gumeni pokriv na stražnjoj strani proizvoda, utaknite USB kabel [11] u USB priključak SELV adaptera [12]. Spojite zatim USB priključak (tip C) USB

kabela [11] s USB ulaznom utičnicom (tip C) [6] LED štapne svjetiljke.

- Da biste proizvod napunili izravno pomoću stanice za punjenje, utaknite USB kabel [11] u USB priključak SELV adaptera [12]. Spojite zatim USB priključak (tip C) USB kabela [11] s USB ulaznom utičnicom (tip C) [10] LED stanice za punjenje. Zatim umetnite proizvod u stanicu za punjenje, da biste proizvod napunili (vidi sliku B).

Napomena: indikator rada (stanica za punjenje) [9] svijetli crveno kad je priključeno napajanje strujom. Neprekidno svijetli crveno dok se ne prekine napajanje strujom.

Napomena: proizvod raspolaže sa zaštitom od prekomjernog punjenja. Unatoč tome otpojite proizvod od strujne mreže nakon završenog punjenja.

Napomena: zelene kontrolne žaruljice (LED štapna svjetiljka) [4] svijetle i trepere za vrijeme punjenja. Postoje 4 indikatorske žaruljice koje prikazuju proces punjenja (25%/50%/75%/100%). Ako indikacija neprekidno svijetli, to znači da je prikazani postupak punjenja završen. Kad je proces punjenja završen, sve indikacije svijetle bez treperenja. Izvucite SELV adapter [12] iz utičnice. Odvojite SELV adapter [12] od proizvoda da se punjiva baterija ne prazni.

● Uporaba

⚠ OPREZ! OPASNOST OD NEZGODE!

Čuvajte i pričvrstite proizvod uvijek na takav način da proizvod ne predstavlja opasnost od ozljeđivanja i da se ne može oštetiti.

Napomena: proizvod se može pričvrstiti sa sklopivom kukom [5] ili pomoću magnetskog postolja [8] tj. magneta [7] na stražnjoj strani na ravnu, feromagnetsku površinu. Proizvod možete nagnuti na magnetskom postolju [8] za do 180°.

OPREZ! Pazite na položaj vaših ruku prilikom zakretanja magnetskog postolja [8], da spriječite uklještenje prstiju (vidi sliku D).

● Rukovanje

- Potpuno napunite proizvod kao što je opisano u poglavlju „Punjenje proizvoda“.
- Proizvod može raditi u 3 različita modusa. Možete ih odabrati uzastopnim pritiskanjem prekidača za uključivanje/isključivanje [3] na sljedeći način:

Pritisnite jedanput: bočna svjetiljka [2] svijetli bijelim svjetlom.

Pritisnite dva puta: bočna svjetiljka [2] prelazi u UV modus svjetla.

Pritisnite tri puta: isključuje se bočna svjetiljka [2] i reflektor [1] se uključuje.

Pritisnite četiri puta: proizvod se isključuje.

● Postavljanje proizvoda

Proizvod možete koristiti na dva različita načina:

- Stavite magnet [7] ili magnetsko postolje [8] na metalnu, magnetsku površinu. Proizvod ostaje u tom položaju.
- Otklopite sklopivu kuku [5] kako biste proizvod objesili na prikladnoj napravi za vješanje. Sklopivu kuku [5] možete okrenuti za 360°.

Napomena: Pri vješanju proizvoda pazite da je odabrano mjesto za vješanje prikladno za težinu proizvoda.

● Montiranje stanice za punjenje (vidi sliku C)

Napomena: potrebna Vam je električna bušilica.

OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA! Pročitajte upute za korištenje Vaše bušilice prije bušenja.

OPREZ! Pazite da pri bušenju ne oštetite električni kabel u zidu ili stropu.

- Označite razmak od 35,5 mm za obje rupe za pričvršćivanje.
- Izbušite zatim rupe u zidu (Ø 6 mm; dubina 30 mm).
- Stavite tiple [15] u izbušene rupe. Pomozite si, ako je potrebno, čekićem.
- Stavite vijke [14] u tiple [15].
- Zatim objesite stanicu za punjenje u vijke pomoću rupa za pričvršćivanje [13].
- Koristite isporučeni predložak za bušenje da biste obilježili rupe za bušenje.

● Održavanje i čišćenje

Nije potrebno održavanje proizvoda. Svjetleće diode nisu zamjenjive.

- Prije čišćenja isključite proizvod i otpojite ga od struje.
- Ne uranjajte proizvod nikada u vodu ili druge tekućine.
- Ne rabite ni u kojem slučaju nagrizajuća sredstva za čišćenje.
- Redovito čistite proizvod suhom krpom koja ne ostavlja vlakna. U slučaju jače prljavštine, koristite blago navlaženu krpu.

● Uklanjanje pogrešaka

● = Problem

⊙ = Uzrok

○ = Rješenje

- = Proizvod se ne može napuniti.
- ⊙ = Moguće je da proizvod nije ispravno priključen.
- = Provjerite da li je proizvod ispravno priključen. Za punjenje proizvoda koristite mrežni adapter čiji su izlazni napon i jačina struje isti kao nazivni ulazni napon i jačina struje, kao što je navedeno u poglavlju „Tehnički podaci“ ovih uputa za uporabu.

- = Priključeni uređaj se ne puni.
- ⊙ = Punjiva baterija proizvoda je ispražnjena.
- = Napunite punjivu bateriju.
- ⊙ = Uređaj nije priključen na proizvod.
- = Provjerite da li je proizvod priključen.

● **Skladištenje u slučaju nekoristenja**

- Skladištite proizvod na suhom mjestu bez prašine i zaštitite ga od izravnog sunčevog zračenja.
- Ako se proizvod ne koristi dulje vrijeme, ugrađenu punjivu bateriju treba potpuno napuniti kako bi se produžio njezin vijek trajanja.
- Redovito punite ugrađenu punjivu bateriju ako proizvod ne koristite dulje vrijeme. To je nužno kako biste sačuvali punjivu bateriju.

● **Zbrinjavanje**

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekrštenog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekrštene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

● Jamstvo i servis

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi i za punjivu bateriju.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, postupite prema sljedećim uputama:

- o Pripremite račun i broj artikla za sve upite (IAN 485271_2507) kao dokaz o kupnji.
- o Broj artikla naći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, ugraviran na proizvodu, naslovnici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- o Ako se pojave pogreške u funkcioniranju ili neki drugi nedostaci, najprije telefonski ili putem elektronske pošte kontaktirajte servisni odjel neveden u nastavku.
- o Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete zatim, uz prilaganje dokaza o kupnji (računa) i navođenje informacija o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio, bez vaših troškova poštarine poslati na adresu servisa koju ste dobili.

O



Na parkside-diy.com možete vidjeti i preuzeti ove i mnoge druge priručnike. Ovaj QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 485271_2507 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 805933

Obrazac za kontakt na
parkside-diy.com

IAN 485271_2507



Srpska oznaka sukladnosti

Legenda korišćenih piktograma	Strana 65
Uvod.....	Strana 66
Namenska upotreba.....	Strana 66
Opis delova.....	Strana 66
Tehnički podaci	Strana 66
Sadržaj pakovanja.....	Strana 67
Bezbednosna uputstva.....	Strana 67
Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore.....	Strana 68
Pre upotrebe	Strana 69
Punjenje proizvoda.....	Strana 69
Upotreba	Strana 69
Rukovanje	Strana 69
Postavljanje proizvoda	Strana 70
Montaža stanice za punjenje	Strana 70
Održavanje i čišćenje.....	Strana 70
Otklanjanje greške	Strana 70
Skladištenje kada se ne koristi.....	Strana 71
Odlaganje	Strana 71
Garancija i servis	Strana 71
Postupak garancije	Strana 71
Servis	Strana 72
Garancija/Garantni List	Strana 73

Legenda korišćenih piktograma

	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje, sa ovim znakom i rečima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“, ukazuje na moguću opasnost od eksplozije. Nepoštovanje takvog upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti i mogućih oštećenja imovine. Pratite uputstva u ovom upozorenju da biste sprečili ozbiljne povrede, smrt ili materijalne štete!
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		Istosmerna struja / istosmerni napon
	OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.		Naizmenična struja / napon
	PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom reči „PAŽNJA“ označava da su moguće materijalne štete.		Klasa zaštite II
	NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.		Klasa zaštite III
	Ovaj znak ukazuje da treba da nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstava da biste izbegli da ruke udaraju o predmete ili da dođu u kontakt sa termičkim ili hemijskim supstancama!		Simbol označava da se SELV adapter ne sme koristiti ako su pinovi SELV adaptera oštećeni.
	USB priključak		Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (Uređaj za napajanje u režimu prebacivanja)		Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje

Legenda korišćenih piktoograma



Bezbednosni transformator
otporan na kratki spoj



Polaritet izlaznog pola

Aku ručna lampa PASL 4000 B3

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Namenska upotreba



Ovaj proizvod je namenjen za normalnu upotrebu. Ovaj proizvod je namenjen samo za privatnu upotrebu u zatvorenim prostorima, npr. u magacinu ili hodniku. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu ili druga područja primene. Samo za upotrebu u unutrašnjem prostoru!

- Ovaj proizvod nije pogodan za osvetljenje prostorija u kući.

● Opis delova

- 1 Reflektor
- 2 Bočna lampa
- 3 Prekidač za UKLJ./ISKLJ.
- 4 Kontrolna lampica punjenja (LED-štapna lampa)
- 5 Sklopiva kuka
- 6 USB-ulazna utičnica (tip C) za LED-štapnu lampu

- 7 Magnet
- 8 Magnetna stopa
- 9 Indikator rada (stanica za punjenje)
- 10 USB-ulazna utičnica (tip C) za stanicu za punjenje
- 11 USB-kabl (tip A na tip C)
- 12 SELV adapter
- 13 Otvor za pričvršćivanje (stanica za punjenje)
- 14 Zavrtan
- 15 Tiple

● Tehnički podaci

Ulaz: 5V=== maks. 1 A

Utičnica za

punjenje: USB (tip C)

LED diode: 1 x 1,1 W za belo svetlo,
1 x 3,5 W za belo svetlo,
1 x 0,09 W für UV-svetlo
(nije izmenjivo)

Punjiva baterija: 1 x litijum-jonska 3,7V===,
18650 2200mAh, 8,14Wh,
(11NR19/66) (nije zamenljiva od strane korisnika;
zamenu može da izvrši
samo kvalifikovana
osoba)

Vreme punjenja: 6–8 sati (sa priloženim
SELV-adapterom)

Trajanje

svetljenja: 3,5 sata kod bočne
lampe i 8 sati kod reflektora
(kod potpuno napunjene
punjive baterije)

Klasa zaštite: III/⚡

SELV adapter:

Informacija	Vrednost	Jedinica
Ime ili brend proizvođača, matični broj kompanije i adresa:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMAČKA	
Broj modela:	HZ-G0501000USB	
Ulazni napon	100–240	V~
Ulazna frekvencija (AC)	50/60	Hz
Izlazni napon	5,0	V==
Izlazna struja	1,0	A
Izlazna snaga	5,0	W
Prosečna aktivna efikasnost	73,7	%
Potrošnja energije u praznom hodu:	0,08	W
Klasa zaštite	II/□	
Tip zaštite	IP 20 (Samo za upotrebu u suvim prostorijama)	

Punjač:

Ulaz: 5V==, 1A
Utičnica za punjenje: USB (tip C)
Model: SC-001

Dimenzije:

LED štapna lampa: 58 x 230 mm (Š x V)
Punjač: 87,5 x 88 x 68 mm
(Š x D x V)

Težina:

LED štapna lampa: 209g
Punjač: 88g
Utikač + USB-kabel: 55g

Radna temperatura: 0°C do 25°C

Temperatura

skladištenja: -10°C do +45°C

Vlažnost vazduha

prilikom rada: 40 do 75 % RH

Sadržaj pakovanja

- 1 LED štapna lampa
- 1 SELV adapter
- 1 Punjač
- 2 Zavrtnja (ø 4 mm)
- 2 Tiple (ø 6 mm)
- 1 Šablon za bušenje
- 1 USB kabel
- 1 Uputstvo za upotrebu



Bezbednosna uputstva

-  **⚠ UPOZORENJE!**
ŽIVOTNA OPASNOST I OPASNOST OD NESREĆE ZA DECU! Nikada ne ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjim iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvede deca bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije igračka, ne treba da bude u rukama dece. Deca ne mogu prepoznati opasnosti koje nastaju pri rukovanju električnim proizvodima.
- Nikada ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
-  **OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nemojte koristiti proizvod u potencijalno

eksplozivnom okruženju u kojem su prisutna zapaljiva isparenja, gasovi ili prašina.

- Zaštite proizvod od vode i vlage. Nikad ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti!
 - Proizvod povežite samo na pravilno instaliranu utičnicu. Odgovarajući napon mora da odgovara podacima u poglavlju „Tehnički podaci“.
 - Imajte u vidu da utičnica bude lako dostupna kako biste u slučaju potrebe brzo mogli uzvući mrežni utikač.
 - Ne vršite nikakve promene i popravke na proizvodu. LED diode se ne mogu i ne smeju zameniti.
- ⚠ OPREZ!** Zaštitni poklopac LED dioda nije zamenjiv. Odložite proizvod ako primetite bilo kakve pukotine ili tragove loma na zaštitnom poklopcu.
- Odbacite proizvod ako su proizvod, USB kabl ili SELV adapter oštećeni.
 - Nemojte povezivati proizvod ako je proizvod, USB kabl ili utikač oštećen ili je proizvod pao dole.
 - Imajte u vidu da USB kabl ne ošteti oštrim ivicama ili vrućim predmetima. Pre upotrebe u potpunosti odmotajte USB kabl.
 - Držite lako zapaljive materijale dalje od proizvoda. Nikada nemojte vešati predmete iznad proizvoda ili SELV adaptera i nemojte ih pokrivati.
 - Isključite SELV adapter kada ne koristite proizvod i pre čišćenja. Učinite to čak i ako dođe do greške tokom rada ili punjenja, npr. dim, miris sagorevanja, itd. Ili tokom oluje. Pri tome uvek vucite za SELV adapter. Ne vucite za USB kabl.
 - Zaštite proizvod od jake toplote i hladnoće.
 - Proizvod je namenjen isključivo za rad na isporučenom SELV-adapteru.
 - Vodite računa o tome da u SELV adapteru, dok je u utičnici, ima još malo snage i onda kada proizvod ne radi. Za potpuno isključivanje izvucite SELV adapter iz utičnice.

- LED diode nisu zamenljive. Ako LED diode na kraju svog radnog veka više ne rade, mora biti zamenjen celi proizvod.



Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama/akumulatorima i/ili ne otvarajte baterije/akumulatore. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Baterije/akumulatore nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatore nikada ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.
- Ako baterije/akumulator iscuri izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite bistro vodom i potražite pomoć lekara!
- **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurele ili oštećene baterije/akumulatori prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju koju korisnik ne može zameniti. Vađenje ili zamena baterije mora se izvršiti od strane proizvođača ili njegovog servisa ili slično kvalifikovane osobe da bi se izbegle opasnosti. Kada odlazite ovaj proizvod, treba napomenuti da ovaj proizvod sadrži bateriju.



● Pre upotrebe

Napomena: Uklonite sav materijal ambalaže sa proizvoda.

● Punjenje proizvoda

Napomena: Proizvod možete puniti na standardnoj kućnoj utičnici pomoću priloženog USB kabl [11] i SELV adaptera [12]. Punjenje traje 6 do 8 sati. Vodite računa o tome da integrisana punjiva baterija mora da bude napunjena pre upotrebe proizvoda. Baterija je fiksno ugrađena u stopu proizvoda.

Napomena: Preporučuje se, da proizvod koristite najmanje jednom u roku od 3 meseca od kupovine.

Napomena: Potpuno napunite punjivu bateriju pre prve upotrebe.

Napomena: U potpunosti napunite bateriju pre skladištenja. Ako planirate skladištiti proizvod duže od 3 meseca, potpuno napunite bateriju svaka 3 meseca.

Napomena: Proizvod možete puniti direktno pomoću SELV adaptera [12] ili stanice za punjenje.

- Isključite proizvod pre punjenja (pritisnite prekidač za UKLJ./ISKLJ. [3]).
- Da biste proizvod napunili direktno pomoću SELV adaptera [12], uklonite crveni gumeni poklopac sa zadnje strane proizvoda, ubacite USB kabl [11] u USB priključak SELV adaptera [12]. Povežite USB utikač (tip C) USB kabl [11] sa USB ulaznom utičnicom (tip C) [6] LED štapne lampe.
- Da biste proizvod napunili direktno pomoću stanice za punjenje, ubacite USB kabl [11] u USB priključak SELV adaptera [12]. Povežite tada USB utikač (tip C) USB kabl [11] sa USB ulaznom utičnicom (tip C) [10] stanice za punjenje. Zatim umetnite proizvod u stanicu za punjenje da biste napunili proizvod (vidi sl. B).

Napomena: Indikator rada (stanica za punjenje) [9] svetli crveno kada je

priključeno napajanje. Neprekidno svetli crveno dok se ne prekine napajanje.

Napomena: Proizvod ima zaštitu od preteranog punjenja. Uprkos tome treba da isključite proizvod iz napajanja po završetku punjenja.

Napomena: Zelene kontrolne lampice punjenja (LED štapna lampica) [4] će da zasvetle i da trepere prilikom punjenja. Postoje 4 indikatorske lampice koje prikazuju postupak punjenja (25 % / 50 % / 75 % / 100 %). Ako indikator stalno svetli, to znači, da je prikazani postupak punjenja završen. Kada je postupak punjenja okončan sve indikatorske lampice svetle bez treperenja. Izvucite SELV adapter [12] iz utičnice. Odvojite SELV adapter [12] sa proizvoda da se baterija ne bi ispraznila.

● Upotreba

⚠ OPREZ! OPASNOST OD NEZGODE!

Uvek čuvajte i fiksirajte proizvod tako da ne postoji opasnost od povrede proizvodom i da se proizvod ne može oštetiti.

Napomena: Proizvod možete da fiksirate pomoću sklopive kuke [5] ili ga učvrstite pomoću magnetne stope [8] ili magneta [7] na zadnjoj strani na ravnoj, feromagnetnoj podlozi. Možete da nagnete proizvod na magnetnoj stopi [8] do 180°.

OPREZ! Obratite pažnju na položaj vaših ruku prilikom okretanja magnetne stope [8], da biste izbegli ukleštenje prstiju (vidi. sl. D).

● Rukovanje

- Napunite proizvod u potpunosti kao što je opisano u poglavlju „Punjenje proizvoda“.
- Proizvod može da radi na 3 različita načina. Možete ih izabrati uzastopnim pritiskanjem prekidača za uključivanje/isključivanje [3] na sledeći način:

- Pritisnite jednom: Bočna lampica [2] svetli belim svetlom.
- Pritisnite dva puta: Bočna lampica [2] se menja u UV modus svetljenja.
- Pritisnite tri puta: Bočna lampica [2] se isključuje i uključuje se reflektor [1].
- Pritisnite četiri puta: Proizvod se isključuje.

● Postavljanje proizvoda

Proizvod možete da koristite na dva različita načina:

- Držite magnete [7] na magnetnoj stopi [8] naspram metalne, magnetne površine. Proizvod ostaje na ovoj poziciji.
- Rasklopite sklopivu kuku [5] da biste proizvod okačili na pogodan mehanizam za kačenje. Sklopivu kuku [5] možete da okrećete za 360°.

Napomena: Prilikom vešanja proizvoda uverite se da je izabrano mesto vešanja pogodno za težinu proizvoda.

● Montaža stanice za punjenje (vidi sl. C)

Napomena: Potrebna električna bušilica.
OPREZ! OPASNOST OD POVREDE! Pročitajte uputstvo za upotrebu vaše bušilice, pre bušenja.

OPREZ! Kod bušenja vodite računa da ne oštetite električne kablove u zidu ili plafonu.

- Označite rastojanje od 35,5 mm za obe rupe za pričvršćivanje.
- Sada izbušite rupe u zid (ø 6 mm, dubina 30 mm).
- Umetnite tiple [15] u izbušene rupe. Ako je potrebno, koristite čekić za pomoć.
- Zavijte zavrtnje [14] u tiple [15].

- Zatim okačite stanicu za punjenje na zavrtnje pomoću otvora za pričvršćivanje [13].
- Koristite priloženi šablon za bušenje da biste označili rupe za bušenje.

● Održavanje i čišćenje

Proizvod ne zahteva održavanje. Svetleće diode nisu zamenjive.

- Isključite proizvod i odvojite ga sa strujne mreže, pre njegovog čišćenja.
- Proizvod nikad ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti.
- Nikako ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje.
- Redovno čistite proizvod suvom krpom bez resica. Za jače mrlje koristite blago navlaženu krpku.

● Otklanjanje greške

- = Problem
- ⊙ = Uzrok
- = Rešenje

- = Proizvod se ne može napuniti.
- ⊙ = U suprotnom, proizvod možda neće biti stabilan.
- = Proverite da li je proizvod priključen. Da biste napunili proizvod, koristite adapter za napajanje čiji su izlazni napon i struja u skladu sa nominalnim ulaznim naponom i strujom kao što je navedeno u „Tehnički podaci“ u ovom priručniku.

- = Povezani uređaj se ne puni.
- ⊙ = Punjiva baterija je ispražnjena.
- = Napunite punjivu bateriju.
- ⊙ = Uređaj nije priključen na proizvod.
- = Proverite da li je uređaj priključen.

● Skladištenje kada se ne koristi

- Proizvod čuvajte na suvom mestu bez prašine i bez direktnog sunčevog zračenja.
- Ako se proizvod ne koristi duže vreme, ugrađenu bateriju treba potpuno napuniti da bi joj se produžio vek trajanja.
- Redovno puniti ugrađenu punjivu bateriju ako proizvod ne koristite duži vremenski period. Ovo je neophodno za uštedu baterije.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvažanju otpada, koji je označen

skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterija/akumulatora:



Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

● Garancija i servis

● Postupak garancije

Da bismo vam garantovali brzu obradu vašeg slučaja, obratite pažnju na sledeća uputstva:

- o Za sva pitanja držite pripravnim račun i broj artikla (IAN 485271_2507) kao dokaz o kupovini.
- o Broj artikla pronađite na tipskoj pločici proizvoda, na gravuri proizvoda, na početnoj strani Vašeg uputstva (donji levi ugao) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- o Ukoliko se pojave greške na funkcijama ili neki dugi nedostaci, kontaktirajte navedeno servisno odeljenje telefonski ili putem e-pošte.
- o Neispravan proizvod možete, uz priloženi dokaz o kupovini (fiskalni račun) i navodu o tome u čemu se ogleda nedostatak i kada je do njega došlo,

poslati bez troškova poštarine na
navedenu adresu servisa.

O



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge
druge priručnike na parkside-diy.com.
Ovaj QR kod vas vodi direktno na
parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju
i potražite uputstva za upotrebu koristeći
masku za pretragu. Unošenjem broja
artikla (IAN) 485271_2507 možete otvoriti
uputstvo za upotrebu za vaš proizvod.

● Servis

(RS) Servis Srbija

Tel.: 0800 801807

Kontakt formular na parkside-diy.com

IAN 485271_2507

CE **A**
ΔΔ Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● **Garancija/Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800190639
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvara i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog

odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucaje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Aku ručna lampa
Model:	HG11614
IAN/Serijski broj:	485271_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800190639 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	 datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800190639 E-mail: kontakt@lidl.rs

Легенда на употребените пиктограми	Страница	76
Вовед	Страница	77
Наменета употреба	Страница	77
Опис на деловите	Страница	77
Технички податоци	Страница	77
Обем на испорака	Страница	78
Безбедносни упатства	Страница	79
Безбедносни упатства за батерии/акумулатори	Страница	80
Пред употреба	Страница	80
Полнење на производот	Страница	80
Употреба	Страница	81
Ракување	Страница	81
Прикачување на производот	Страница	82
Монтажа на станицата за полнење	Страница	82
Одржување и чистење	Страница	82
Остранување на грешки	Страница	82
Складирање кога не се користи	Страница	83
Одлагање	Страница	83
Гаранција и сервис	Страница	84
Гаранција	Страница	84
Постапка во случај на гаранција	Страница	84
Сервис	Страница	85

Легенда на употребените пиктограми

	ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со сериозни повреди или смрт.		ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Предупредување означено со овој симбол и зборовите „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!“ означува можна опасност од експлозија. Непочитувањето на таквото предупредување може да резултира со сериозни повреди или смрт и можна материјална штета. Следете ги упатствата во ова предупредување за да избегнете сериозни повреди, опасност по живот или материјална штета!
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол со сигналниот збор „Предупредување“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.		Еднонасочна струја/напон
	ПРЕТПАЗЛИВО! Овој симбол со сигналниот збор „Претпазливо“ означува опасност со низок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.		Наизменична струја/напон
	ВНИМАНИЕ! Овој симбол со сигналниот збор „Внимание“ означува можна материјална штета.		Заштитна класа II
	ЗАБЕЛЕШКА: Овој симбол со сигналниот збор „ЗАБЕЛЕШКА“ нуди дополнителни корисни информации.		Заштитна класа III
	Овој симбол означува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата за да избегнете контакт на рацете со предмети или контакт со термички или хемиски супстанции!		Симболот означува дека SELV адаптерот не смее да се користи ако пиновите на SELV адаптерот се оштетени.

Легенда на употребените пиктограми

	USB-приклучок		Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.
	SMPS (Switched Mode Power Supply Unit) (импулсно напојување)		Безбедносни упатства Упатства за ракување
	Сигурносен трансформатор заштитен од краток спој		Поларитет на излезниот пол

Рачна светилка на полнење PASL 4000 B3

● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● Наменета употреба



Овој производ е наменет за нормална употреба. Овој производ е наменет само за приватна употреба во суви внатрешни простории, како што се простории за складирање или ходници. Производот не е наменет за комерцијална употреба или други намени. Само за внатрешна употреба!

■ Овој производ не е наменет за осветлување на простории во домаќинства.

● Опис на деловите

- 1 Светилка
- 2 Странично светло
- 3 Прекинувач за вклучување/исклучување
- 4 Индикатор за полнење (LED рачна светилка)
- 5 Кука на преклопување
- 6 USB влезен приклучок (тип C) за LED рачна светилка
- 7 Магнет
- 8 Магнетна основа
- 9 Индикатор за работа (станција за полнење)
- 10 USB влезен приклучок (тип C) за станица за полнење
- 11 USB кабел (тип A на тип C)
- 12 SELV адаптер
- 13 Отвор за монтажа (станција за полнење)
- 14 Завртка
- 15 Сидна типла

● Технички податоци

Влез:	5V=== max. 1 A
Приклучок за полнење:	USB (тип C)
LED диоди:	1 x 1,1 W за светилка, 1 x 3,5 W за бело светло, 1 x 0,09 W за УВ светло (не се заменливи)

Батерија: 1 x Литиум-јонска батерија, 3,7V₌₌₌, 18650 2200mAh, 8,14Wh, (11NR19/66) (не може да се замени од страна на корисникот; замената е дозволена само од квалификувано лице)

Време на полнење: 6–8 часа (со вклучен SELV адаптер)

Времетраење на светење: 3,5 часа за страничното светло и 8 часа за светилката (со целосно наполнета батерија)
Заштитна класа: III/⚡

SELV адаптер:

Информации	Вредност	Единица
Име или трговска марка на производителот, број на трговски регистар и адреса:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 StiftsbergstraÙe 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Број на модел	HZ-G0501000USB	
Влезен напон	100–240	V~
Влезна фреквенција (AC)	50/60	Hz
Излезен напон	5,0	V ₌₌₌
Излезна струја	1,0	A
Излезна моќност	5,0	W
Просечна работна ефикасност	73,7	%

Информации	Вредност	Единица
Потрошувачка на енергија во мирување	0,08	W
Заштитна класа	II/□	
Степен на заштита	IP20 (користете само на суви места)	

Станица за полнење:

Влез: 5V₌₌₌, 1A
Приклучок за полнење: USB (тип C)
Модел: SC-001

Димензии:

LED рачна светилка: 58 x 230mm (Ш x В)
Станица за полнење: 87,5 x 88 x 68mm (Ш x Д x В)

Тежина:

LED рачна светилка: 209g
Станица за полнење: 88g
Приклучок + USB кабел: 55g

Работна температура: 0°C до 25°C
Температура за складирање: -10°C до +45°C
Влажност на воздухот при работа: 40 до 75 % РВ

● Обем на испорака

1 LED рачна светилка 2 сидни типли (Ø 6mm)
1 SELV адаптер 1 шаблон за дупчење
1 станица за полнење 1 USB кабел
2 завртки (Ø 4mm) 1 упатство за употреба



Безбедносни упатства



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И** **РИЗИК ОД ПОВРЕДИ ЗА**

БЕБИЊА И МАЛИ ДЕЦА! Никогаш не оставајте ги децата без надзор со материјалот за пакување. Постои опасност од задушување од материјалот за пакување. Децата често ги потценуваат опасностите. Држете ги децата секогаш подалеку од материјалот за пакување. Овој производ не е играчка.

- Овој производ може да го користат деца од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.
- Овој производ не е играчка, тој не припаѓа во рацете на децата. Децата не можат да ги препознаат опасностите што се јавуваат при ракување со производот.
- Не користете го производот, ако забележите било какви оштетувања.



ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ **ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Не го

користете производот во средина со опасност од експлозија, која содржи запаливи пареи, гасови или прашина.

- Заштитете го производот од влага и влажност. Никогаш не го потопувајте производот во вода или други течности!
- Поврзувајте го производот само на правилно инсталиран штекер.

Соодветниот напон мора да одговара на информациите во поглавјето „Технички податоци“.

- Проверете дали штекерот е лесно достапен за да можете брзо да го исклучите кабелот за напојување доколку е потребно.
- Не вршете никакви модификации или поправки на производот. LED диодите не може и не смее да се заменуваат.
- ⚠ **ПРЕТПАЗЛИВО!** Заштитниот капак на LED диодите не може да се замени. Фрлете го производот ако забележите пукнатини или траги од кршење на заштитниот капак.
- Фрлете го производот ако производот, USB кабелот или SELV адаптерот се оштетени.
- Не го поврзувајте производот ако производот, USB кабелот или приклучокот се оштетени или ако производот паднал на подот.
- Внимавајте USB кабелот да не се оштети од остри рабови или жешки предмети. Целосно одмотајте го USB кабелот пред употреба.
- Држете ги лесно запаливите материјали подалеку од производот. Никогаш немојте да закачувате предмети врз производот или SELV адаптерот, ниту да ги покривате.
- Исклучете го SELV адаптерот од струја кога не се користи и пред чистење на производот. Исто така, направете го ова ако има очигледен дефект за време на работата или полнењето, како што се чад, мирис на горење итн., или за време на грмотевици. Притоа секогаш повлекувајте го SELV адаптерот. Не влечете за USB кабелот.
- Заштитете го производот од екстремна топлина и студ.
- Производот е наменет за употреба само со испорачаниот SELV адаптер.
- Имајте предвид дека SELV адаптерот сепак троши мала количина енергија

дури и кога производот не работи, сè додека SELV адаптерот е вклучен во штекерот. За целосно исклучување, извадете го SELV адаптерот од штекерот.

- LED диодите не се заменливи. Ако LED диодите престанат да работат на крајот од својот работен век, целиот производ мора да се замени.



Безбедносни упатства за батерии/акумулатори

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!
-  **ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Никогаш не обидувајте се повторно да наполните батерии кои не се наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.
- Никогаш не фрлајте батерии или акумулатори во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

Ризик од истекување на батерии/акумулатори

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/акумулаторите, како на пример на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите/акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ

РАКАВИЦИ! Истечени или оштетени батерии/акумулатори можат при допир со кожата да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.

- Овој производ има вграден акумулатор кој не може да се замени од страна на корисникот. Вадењето или замената на акумулаторот смее да се врши само од страна на производителот, неговата сервисна служба или соодветно квалификувано лице за да се избегнат опасности. При одлагањето, треба да се напомене дека овој производ содржи акумулатор.

● Пред употреба

Напомена: Отстранете го целиот материјал за пакување од производот.

● Полнење на производот

Забелешка: Можете да го полните производот на стандарден домашен штекер користејќи ги испорачаниот USB кабел [11] и SELV адаптерот [12]. Процесот на полнење трае 6-8 часа. Имајте предвид дека вградената батерија мора да се наполни пред да го користите производот. Батеријата е трајно вградена во основата на производот.

Забелешка: Се препорачува да го користите производот во рок од 3 месеци од купувањето.

Забелешка: Целосно наполнете ја батеријата пред првата употреба.

Забелешка: Целосно наполнете ја батеријата пред складирање. Ако сакате производот да го складираате подолго од 3 месеци, полнете ја батеријата целосно на секои 3 месеци.

Забелешка: Можете да го полните производот директно со SELV адаптерот [12] или на станицата за полнење.

- Исклучете го производот пред полнење (притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување [3]).
- За директно полнење на производот со SELV адаптерот [12], отстранете го црвениот гумен капак на задната страна од производот и приклучете го USB кабелот [11] во USB приклучокот на SELV адаптерот [12]. Потоа поврзете го USB приклучокот (тип C) од USB кабелот [11] со USB влезниот приклучок (тип C) [6] на LED рачната светилка.
- За да го полните производот со станицата за полнење, приклучете го USB кабелот [11] во USB приклучокот на SELV адаптерот [12]. Потоа поврзете го USB приклучокот (тип C) од USB кабелот [11] со USB влезниот приклучок (тип C) [10] на станицата за полнење. Потоа ставете го произво дот во станицата за полнење за да го наполните производот (видете сл. B).

Забелешка: Индикаторот за напојување (станција за полнење) [9] свети црвено кога е поврзано со струја. Постојано свети црвено додека не се прекине напојувањето со струја.

Забелешка: Производот има заштита од преполнување. Сепак, сепак треба да го исклучите производот откако ќе заврши полнењето.

Забелешка: Зелените индикаторски светла за полнење (LED рачна светилка) [4] светат и трепкаат за време на процесот на полнење. Има 4 индикаторски светла кои го покажуваат процесот на полнење (25%/50%/75%/100%). Ако индикаторот свети постојано, тоа значи дека прикажаниот процес на полнење е завршен. Кога полнењето ќе заврши, сите индикаторски светла ќе светнат без трепкање. Исклучете го SELV

адаптерот [12] од штекерот. Исклучете го SELV адаптерот [12] од производот за да се спречи празнење на батеријата.

● Употреба

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ ОД НЕСРЕКА! Секогаш прикачувајте го и чувајте го производот на таков начин што ќе нема ризик од повреда или оштетување на производот.

Забелешка: Производот може да се прицврсти на рамна, феромагнетна површина со помош на куката на преклопување [5] или магнетната основа [8] или магнетот [7] на задната страна. Можете да го навалите производот на магнетната основа [8] до 180°.

ПРЕТПАЗЛИВО! Обратете внимание на положбата на вашите раце кога ја вртите магнетната основа [8] за да избегнете притискање на прстите (видете сл. D).

● Ракување

- Целосно наполнете го производот како што е опишано во поглавјето „Полнење на производот“.
- Производот може да се користи во 3 различни режими. Можете да ги изберете со постојано притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување [3] на следниот начин:

Притискање еднаш: Страничното светло [2] свети со бела светлина.

Притискање двапати: Страничното светло [2] се префрла во режим на УВ светлина.

Притискање трипати: Го исклучува страничното светло [2] и ја вклучува светилката [1].

Притискање четири пати: Го исклучува производот.

● Прикачување на производот

Можете да го користите производот на два различни начини:

- Ставете го магнетот [7] или магнетната основа [8] на метална, магнетна површина. Производот останува во оваа положба.
- Расклопете ја куката на преклопување [5] за да го закачите производот на соодветен уред за закачување. Можете да ја вртите куката на преклопување [5] за 360°.

Забелешка: Кога го закачувате производот, проверете дали избраното место за закачување е соодветно за тежината на производот.

● Монтажа на станицата за полнење (видете сл. С)

Забелешка: Ќе ви биде потребна дупчалка.

ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА! Прочитајте го упатството за употреба за вашата дупчалка пред да дупчите.

ПРЕТПАЗЛИВО! При дупчење, внимавајте да не оштетите електрични кабли во сидот или таванот.

- Означете го растојанието од 35,5 mm за двете дупки за монтирање.
- Сега издупчете ги дупките во сидот (ø 6 mm; длабочина 30 mm).

- Вметнете ги сидните типли [15] во издупчените дупки. Доколку е потребно, користете чекан.
- Зашрафете ги завртките [14] во сидните типли [15].
- Потоа закачете ја станицата за полнење во завртките користејќи ги отворите за монтажа [13].
- Користете го испорачаниот шаблон за дупчење за да ги обележите дупките.

● Одржување и чистење

Производот не бара одржување. LED диодите не се заменливи.

- Исклучете го производот на копчето и од струја, пред да го чистите.
- Никога не го потопувајте производот во вода или други течности.
- Во никој случај не користете агресивни средства за чистење.
- Чистете го производот редовно со сува крпа, без влакненца. За појака извалканост користете малку навлажнета крпа.

● Остранување на грешки

- = Проблем
- ◎ = Причина
- = Решение

- = Производот не се полни.
- ◎ = Производот можеби не е правилно поврзан.
- = Проверете дали производот е поврзан. За полнење на производот, користете адаптер за наизменична струја чиј излезен напон и струја се совпаѓаат со номиналниот влезен напон и струја како што е наведено во „Технички податоци“ во ова упатство.

- = Поврзаниот уред не се полни.
- ⊙ = Батеријата на производот е испразнета.
- = Наполнете ја батеријата.
- ⊙ = Уредот не е поврзан со производот.
- = Проверете дали уредот е поврзан.

● **Складирање кога не се користи**

- Чувајте го производот на суво место без прашина и заштитете го од директна сончева светлина.
- Доколку производот не се користи подолг временски период, вградената батерија треба целосно да се наполни за да се продолжи нејзиниот век на траење.
- Редовно полнете ја вградената батерија ако не го користите производот подолг временски период. Ова е потребно за да се зачува батеријата.

● **Одлагање**

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/ 20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/EU. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

Батерии/акумулатори:



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно РЕГУЛАТИВА 2023/1542. Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

● **Гаранција и сервис**

● **Гаранција**

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертрици), ниту на оштетувања

на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● **Постапка во случај на гаранција**

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

- Ве молиме за сите прашања да ги чувате фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 485271_2507) како доказ за купување.
- Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.
- Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.
- Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.



На [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) можете да ги прегледате и преземете ова и многу други прирачници. Со овој QR-код

директно ќе пристапите на parkside-diy.com. Изберете ја вашата држава и пребарајте ги упатствата за употреба преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на артиклот (IAN) 485271_2507 ќе пристапите до упатството за употреба за Вашиот производ.

● Сервис

 **Северна Македонија**
Контакт формулар на
parkside-diy.com
IAN 485271_2507

  Српски знак за сообразност

Legjenda e piktogrameve të përdorur	Faqe 87
Hyrje	Faqe 88
Përdorimi sipas qëllimit.....	Faqe 88
Përshkrimi i pjesëve.....	Faqe 88
Të dhënat teknike.....	Faqe 88
Përmbajtja e paketës.....	Faqe 89
Udhëzime sigurie	Faqe 89
Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët.....	Faqe 90
Para përdorimit	Faqe 91
Karikimi i produktit.....	Faqe 91
Përdorimi	Faqe 92
Funksioni.....	Faqe 92
Përdorimi i produktit.....	Faqe 92
Montimi i stacionit të karikimit.....	Faqe 92
Mirëmbajtja dhe pastrimi	Faqe 93
Zgjidhja e gabimeve	Faqe 93
Ruajtja gjatë mospërdorimit	Faqe 93
Asgjësimi	Faqe 93
Garancia dhe shërbimi	Faqe 94
Garancia.....	Faqe 94
Trajtimi në rast të garancisë.....	Faqe 94
Shërbimi.....	Faqe 95

Legjenda e piktogrameve të përdorur

	RREZIK! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „RREZIK“ tregon një rrezik me shkallë të lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekje.		PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI! Një paralajmërim i cili shënohet me këtë simbol dhe me fjalët „PARALAJMËRIM!“, i shoqëruar me mbishkrimin „RREZIK SHPËRTHIMI!“, tregon për një rrezik të mundshëm shpërthimi. Nëse një paralajmërim i tillë nuk merret parasysh, mund të shkaktohen lëndime serioze ose të përfundohet me vdekje, si edhe të ketë dëme materiale të mundshme. Ndiqni udhëzimet në këtë paralajmërim për të shmangur lëndime të rënda, rrezik jete ose dëme materiale!
	PARALAJMËRIM! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „Paralajmërim“ tregon një rrezik me shkallë të mesme, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekje.		Rrymë/tension i drejtpërdrejtë
	KUJDES! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „Kujdes“ tregon një rrezik me shkallë të ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndime të lehta ose të moderuara.		Rrymë/tension alternativ
	VËMENDJE! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „Vëmendje“ tregon rrezikun e një dëmi të mundshëm material.		Klasa mbrojtëse II
	UDHËZIM: Ky simbol me fjalën sinjalizuese „UDHËZIM“ ofron informacion shtesë të dobishëm.		Klasa e mbrojtjes III
	Kjo shenjë tregon se duhen mbajtur dorëza të përshtatshme! Ndiqni udhëzimet për të shmangur preken e objekteve ose kontaktin me substanca termike ose kimike!		Ky simbol tregon se adaptor SELV nuk duhet përdorur nëse kunjat e adaptorit SELV janë të dëmtuara.
	Lidhje USB		Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat përkatëse të BE-së që vlejnë për këtë produkt.

Legjenda e piktogrameve të përdorur

	SMPS (Switch mode power supply unit) (Furnizues energjie me komutacion)		Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi
	Transformator sigurie rezistent ndaj qarkut të shkurtër		Polariteti i polit të daljes

Llambë portative me bateri PASL 4000 B3

● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● Përdorimi sipas qëllimit



Ky produkt është i destinuar për përdorim normal. Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim

privat në ambiente të brendshme të thata, p.sh. në dhomën e depozitimit ose në korridor. Produkti nuk është i destinuar për përdorim komercial ose për fusha të tjera përdorimi. Vetëm për përdorim në ambiente të brendshme!

- Ky produkt nuk është i përshtatshëm për ndriçimin e ambienteve në shtëpi.

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Prozhektori
- 2 Drita anësore
- 3 Butoni NDEZ/FIK
- 4 Dritë kontrolli për karikimin (llambë LED cilindrike)
- 5 Kapëse e palosshme
- 6 Portë hyrëse e USB (Tipi C) për llambën LED cilindrike
- 7 Magneti
- 8 Baza magnetike
- 9 Shenja treguese e funksionimit (stacioni i karikimit)
- 10 Portë hyrëse e USB (Tipi C) për stacionin e karikimit
- 11 Kabllo e USB (nga Tipi A në Tipi C)
- 12 Adaptor SELV
- 13 Vrima e fiksimit (stacioni i karikimit)
- 14 Vidë
- 15 Tiolla

● Të dhënat teknike

Hyrya: 5V=== maks. 1 A
 Porta e karikimit: USB (Tipi C)
 LED-et: 1 x 1,1 W për prozhektorin
 1 x 3,5 W për dritën e bardhë, 1 x 0,09 W për dritën UV (nuk mund të zëvendësohen)
 Bateria: 1 x bateri litiumi-jon
 3,7V===, 18650 2200mAh,
 8,14Wh, (1INR19/66) (nuk mund të zëvendësohet nga përdoruesi; zëvendësimi lejohet vetëm nga personi i spacializuar)

Kohëzgjatja e karikimit: 6–8 Orë (me adaptorin SELV të përfshirë)

Kohëzgjatja e ndriçimit: 3,5 orë për dritën anësore dhe 8 orë për prozhektorin (kur bateria është e karikuar plotësisht)

Klasa e mbrojtjes: III/⬮

Stacioni i karikimit:

Hyrja: 5V==, 1A
 Porta e karikimit: USB (Tipi C)
 Modeli: SC-001

Përmasat:

Llamba LED cilindrike: 58 x 230 mm (Gjerësi x Lartësi)
 Stacioni i karikimit: 87,5 x 88 x 68 mm (Gjerësi x Thellësi x Lartësi)

Adaptori SELV:

Informacion	Vlera	Njësia
Emri ose marka tregtare e prodhuesit, numri i regjistrimit tregtar dhe adresa:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 StiftsbergstraÙe 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Numri i modelit	HZ-G0501000USB	
Tensioni i hyrjes	100–240	V~
Frekuenca e hyrjes (AC)	50/60	Hz
Tensioni i daljes	5,0	V==
Rryma e daljes	1,0	A
Fuqia e daljes	5,0	W
Efikasiteti mesatar aktiv	73,7	%
Konsumi i rrymës në boshllëk	0,08	W
Klasa e mbrojtjes	II/⬮	
Grada e mbrojtjes	IP20 (përdoreni vetëm në vende të thata)	

Pesha:

Llamba LED cilindrike: 209g
 Stacioni i karikimit: 88g
 Spina + kablo e USB: 55g

Temperatura e funksionimit: 0°C deri në 25°C
 Temperatura e ruajtjes: -10°C deri në +45°C

Lagështia e ajrit gjatë funksionimit: 40 deri në 75 % RH

● Përmbytja e paketës

1 llambë LED cilindrike 2 tiplla (ø 6 mm)
 1 adaptor SELV 1 shabllon për shpime
 1 stacion karikimi 1 kablo e USB
 2 vida (ø 4 mm) 1 manual përdorimi



Udhëzime sigurie

■



⚠ PARALAJMËRIM! RREZIQE PËR JETËN DHE AKSIDENTE PËR FËMIJËT E

VEGJËL DHE FËMIJËT! Asnjëherë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes nga materiali i paketimit. Fëmijët shpesh nënvlerësojnë rreziqet. Mbani fëmijët gjithmonë larg materialeve të paketimit. Ky produkt nuk është një lodër.

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe më të rriturit, si dhe nga personat me aftësi fizike, shqisore ose mendore të kufizuara ose me mungesë përvojë dhe njohurie, nëse ata mbahen nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që mund të rrjedhin prej tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Ky produkt nuk është lodër, nuk i përket duarve të fëmijëve. Fëmijët nuk mund të kuptojnë rreziqet që lindin nga përdorimi i produkteve elektrike.
- Mos e përdorni produktin nëse vëreni ndonjë dëmtim.
-  **KUJDES! RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos e përdorni produktin në mjedise me rrezik shpërthimi, ku ka avuj, gaze ose pluhura të ndezshëm.
- Mbroni produktin nga uji dhe lagështia. Mos e fusni asnjëherë në ujë ose në lëngje të tjera!
- Lidhni produktin vetëm me një prizë të instaluar në mënyrë të duhur. Tensioni përkatës duhet të përputhet me të dhënat në kapitullin „Të Dhënat Teknike“.
- Sigurohuni që priza të jetë lehtësisht e arritshme, në mënyrë që të mund të hiqni shpejt spinën nga rrjeti në rast nevojë.
- Mos bëni asnjë ndryshim ose riparim në produkt. Dritat LED nuk mund dhe nuk duhet të zëvendësohen.
- ▲ **KUJDES!** Mbulesa mbrojtëse e dritave LED nuk mund të zëvendësohet. Hidhni produktin nëse vëreni çarje ose shenja thyerjeje në mbulesën mbrojtëse.
- Hidhni produktin nëse produkti, kablo e USB ose adaptorin SELV janë të dëmtuar.
- Mos e lidhni produktin nëse produkti, kablo e USB ose spina janë të dëmtuar ose nëse produkti ka rënë.

- Sigurohuni që kablo e USB të mos dëmtohet nga skajet e mprehta ose nga objekte të nxehta. Hapeni kabllon e USB plotësisht para përdorimit.
- Mbani materialet lehtësisht të djegshme larg produktit. Mos varni kurrë objekte mbi produkt ose mbi adaptorin SELV dhe mos i mbulonit ato.
- Shkëputni adaptorin SELV kur nuk përdorni produktin dhe para se ta pastroni. Bëni të njëjtën gjë edhe nëse gjatë funksionimit ose karikimit shfaqet ndonjë defekt i dukshëm, p.sh. tym, erë djegieje etj., ose gjatë stuhive me rrufe. Gjithmonë tërhiqeni përmes adaptorit SELV. Mos tërhiqni kabllon e USB.
- Mbroni produktin nga nxehtësia dhe i ftohti i fortë.
- Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim me adaptorin SELV të përfshirë.
- Kini parasysh që adaptorin SELV vazhdon të konsumojë një sasi të vogël energjie edhe kur produkti nuk është në përdorim, për sa kohë që adaptorin SELV është i lidhur në prizë. Për fikjen e plotë, hiqni adaptorin SELV nga priza.
- Dritat LED nuk janë të zëvendësueshme. Nëse dritat LED dalin nga funksioni në fund të jetës së tyre, duhet të zëvendësohet i gjithë produkti.



Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët

- **RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulatorët larg fëmijëve. Në rast gëlltëjeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!
-  **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme. Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë/akumulatorët. Mbinxehja, rreziku i zjarrit ose shpërthimi mund të jenë pasojë.

- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrezet e drejtpërdrejta të diellit.
- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkonj ndihmë mjekësore!
-  **MBANI DOREZA MBROJTËSE!** Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të shkaktojnë djegie kimike në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshtatshme.
- Ky produkt ka një akumulator të integruar, i cili nuk mund të zëvendësohet nga përdoruesi. Heqja ose zëvendësimi i akumulatorit duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi, shërbimi i tij i klientit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme, për të shmangur rreziqet. Gjatë hedhjes duhet të theksohet se ky produkt përmban një akumulator.

● Para përdorimit

Udhëzim: Hiqni të gjitha materialet e paketimit nga produkti.

● Karikimi i produktit

Udhëzim: Mund ta karikoni produktin në një prizë shtëpiake të zakonshme duke përdorur kabllo e USB të përfshirë [11] dhe adaptorin SELV [12]. Një proces karikimi zgjat 6 deri në 8 orë. Kini parasysh që bateria e integruar duhet të karikohet para përdorimit

të produktit. Bateria është e integruar në mënyrë të pandashme në bazën e produktit.

Udhëzim: Rekomandohet që produkti të përdoret brenda 3 muajve pas blerjes.

Udhëzim: Karikoni baterinë plotësisht para përdorimit të parë.

Udhëzim: Karikoni baterinë plotësisht para se ta ruani. Nëse dëshironi ta ruani produktin më shumë se 3 muaj, karikoni plotësisht akumulatorin çdo 3 muaj.

Udhëzim: Mund ta karikoni produktin direkt përmes adaptorit SELV [12] ose përmes stacionit të karikimit.

- Fikni produktin para procesit të karikimit (shtypni butonin NDEZ/FIK [3]).
 - Për të karikuar produktin direkt përmes adaptorit SELV [12], hiqni mbulesën e kuqe prej gome në pjesën e pasme të produktit dhe lidhni kabllo e USB [11] në portën e USB të adaptorit SELV [12]. Më pas lidhni portën e USB (Tipi C) të kabllos së USB [11] me portën hyrëse të USB (Tipi C) [6] të llambës LED cilindrike.
 - Për të karikuar produktin përmes stacionit të karikimit, lidhni kabllo e USB [11] në portën e USB të adaptorit SELV [12]. Më pas lidhni portën e USB (Tipi C) të kabllos së USB [11] me portën hyrëse të USB (Tipi C) [10] të stacionit të karikimit. Më pas vendosni produktin në stacionin e karikimit për ta karikuar (shih Fig. B).
- Udhëzim:** Shenja treguese e funksionimit (stacioni i karikimit) [9] ndriçon e kuqe kur furnizimi me energji është i lidhur. Ajo vazhdon ndriçon e kuqe deri sa furnizimi me energji të ndërpritet.
- Udhëzim:** Produkti ka mbrojtje kundër mbingarkesës. Megjithatë, duhet të shkëputni produktin nga rrjeti elektrik pas përfundimit të karikimit.
- Udhëzim:** Dritat e kontrollit për karikimit të gjelbra (llamba LED cilindrike) [4] ndizen dhe pulsojnë gjatë procesit të karikimit. Ka 4 drita treguese që shfaqin procesin e karikimit (25%/50%/75%/100%). Kur treguesi qëndron i ndezur vazhdimisht, kjo do të thotë se procesi

i karikimit të shfaqur është përfunduar. Kur karikimi përfundon, të gjithë treguesit ndizen pa pulsime. Hiqeni adaptorin SELV [12] nga priza. Shkëputeni adaptorin SELV [12] nga produkti, në mënyrë që bateria të mos shkarkohet.

● Përdorimi

⚠ KUJDES! RREZIK AKSIDENTI! Ruajeni dhe vendoseni gjithmonë produktin në mënyrë të tillë që të mos paraqesë rrezik lëndimi dhe të mos dëmtohet.

Udhëzim: Produkti mund të fiksohet me kapësen e palosshme [5] ose me bazën magnetike [8], përkatësisht me magnetin [7] në pjesën e pasme, mbi një sipërfaqe të sheshtë ferromagnetike. Mund ta anoni produktin mbi bazën magnetike [8] deri në 180°.

KUJDES! Ju lutemi, kini kujdes për pozicionin e duarve tuaja gjatë rrotullimit të bazës magnetike [8], për të shmangur zënien e gishtave (shih Fig. D).

● Funkzioni

- Karikoni plotësisht produktin siç përshkruhet në kapitullin „Karikimi i produktit“.
- Produkti mund të përdoret në 3 mënyra të ndryshme. Këto mund t'i zgjidhni duke shtypur në mënyrë të përsëritur butonin NDEZ/FIK [3] si vijon:

Shtypni një herë : Drita anësore [2]
ndizet me dritë të bardhë.

Shtypni dy herë: Drita anësore [2]
kalon në modalitetin e dritës UV.

Shtypni tre herë: Fik dritën anësore [2]
dhe ndez prozhektorin [1].

Shtypni katër herë: Produkti fiket.

● Përdorimi i produktit

Mund ta përdorni produktin në dy mënyra të ndryshme:

- Mbani magnetin [7] ose bazën magnetike [8] kundër një sipërfaqe metalike dhe magnetike. Produkti mbetet në këtë pozicion.
- Palosni kapësen e palosshme [5] për të varur produktin në një pajisje të përshatshme varjeje. Kapësen e palosshme [5] mund ta rrotulloni për 360°.

Udhëzim: Gjatë varjes së produktit, sigurohuni që vendi i zgjedhur për varje të jetë i përshtatshëm për peshën e produktit.

● Montimi i stacionit të karikimit (shih Fig. C)

Udhëzim: Ju nevojitet një makinë shpimi elektrike.

KUJDES! RREZIK LËNDIMI! Lexoni udhëzimet e përdorimit të makinës shpuese para se të filloni shpimin.

KUJDES! Gjatë shpimit, kini kujdes që të mos dëmtoni kabllot elektrike në mur ose tavan.

- Shënioni distancën prej 35,5mm për të dy vrimat e fiksimit.
- Tani bëni vrimat në mur (Ø 6mm; thellësi 30mm).
- Vendosni tiplat [15] në vrimat e shpuara. Nëse është e nevojshme përdorni një çekiç.
- Vidhosni vidat [14] tek tiplat [15].
- Më pas varni stacionin e karikimit mbi vidat duke përdorur vrimat e fiksimit [13].
- Përdorni shabllonin për shpime të përfshirë për të shënuar vendet e vrimave.

● Mirëmbajtja dhe pastrimi

Produkti nuk kërkon mirëmbajtje. Diodat ndriçuese nuk janë të zëvendësueshme.

- Fikni produktin dhe shkëputeni nga rrjeti elektrik pa se ta pastroni.
- Asnjëherë mos zhytni produktin në ujë ose lëngje të tjera.
- Mos përdorni në asnjë mënyrë mjete pastrimi gërryese.
- Pastroni produktin rregullisht me një leckë të thatë dhe pa fije. Për ndotje më të forta, përdorni një leckë të lagur lehtë.

● Zgjidhja e gabimeve

- = Problemi
- ⊙ = Shkaku
- = Zgjidhja

- = Produkti nuk karikohet.
- ⊙ = Ndoshta produkti nuk është lidhur si duhet.
- = Kontrolloni nëse produkti është lidhur. Përdorni për karikimin e produktit një adaptor rrjeti, ku tensioni dhe intensiteti i daljes përputhen me tensionin dhe intensitetin nominal të hyrjes, siç është shënuar te “Të dhënat teknike” në këtë manual përdorimi.

- = Një pajisje e lidhur nuk karikohet.
- ⊙ = Bateria e produktit është e shkarkuar.
- = Karikoni baterinë.
- ⊙ = Pajisja nuk është e lidhur me produktin.
- = Kontrolloni nëse pajisja është e lidhur.

● Ruajtja gjatë mospërdorimit

- Ruajeni produktin në një vend të thatë, pa pluhur dhe mbrojeni nga drita e drejtpërdrejtë e diellit.
- Nëse produkti nuk përdoret për një kohë të gjatë, bateria e integruar duhet

të karikohet plotësisht për të zgjatur jetën e saj.

- Karikoni rregullisht baterinë e integruar nëse nuk përdorni produktin për një periudhë të gjatë. Kjo është e nevojshme për të ruajtur baterinë.

● Asgjësimi

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota të kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

Bateritë/Akumulatorët:



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Ktheni bateritë/akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirrni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

● **Garancia dhe shërbimi**

● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose

zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● **Trajtimi në rast të garancisë**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

- o Ju lutemi mbani të gatshëm faturën dhe numrin e artikullit (IAN 485271_2507) si provë të blerjes për të gjitha kërkesat.
- o Ju lutemi merrni numrin e artikullit nga tabela e tipave në produkt, një gravurë në produkt, faqen e titullit të udhëzimeve tuaja (poshtë majtas) ose nga ngjithësi në anën e pasme ose poshtë produktit.
- o Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.
- o Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është njoftuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (fatura) dhe duke treguar se çfarë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

O



Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR, ju drejtoheni direkt në parkside-diy.com. Zgjidhni shtetin tuaj dhe kërkoni përmes maskës së kërkimit për manualat e përdorimit. Me anë të numrit të artikullit (IAN) 485271_2507, arrini në manualin e përdorimit për artikullin tuaj.

● Shërbimi

Shërbimi Shqipëri

Formulari i kontaktit në
parkside-diy.com
IAN 485271_2507



Shenja serbe e konformitetit

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 97
Introducere	Pagina 98
Utilizare conform destinației.....	Pagina 98
Descrierea componentelor.....	Pagina 98
Date tehnice.....	Pagina 98
Pachet de livrare	Pagina 99
Indicații de siguranță.....	Pagina 99
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori.....	Pagina 100
Înainte de utilizare	Pagina 101
Încărcarea produsului	Pagina 101
Utilizare	Pagina 102
Utilizare	Pagina 102
Instalarea produsului.....	Pagina 102
Montarea stației de încărcare.....	Pagina 102
Întreținere și curățare	Pagina 103
Remediarea defecțiunilor.....	Pagina 103
Depozitarea în caz de neutilizare	Pagina 103
Înlăturare	Pagina 103
Garanție și service.....	Pagina 104
Garanție.....	Pagina 104
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 105
Service	Pagina 105

Legenda pictogramelor utilizate

	PERICOL! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare moartea sau vătămarea gravă, dacă nu este evitat.		AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE! O avertizare care este prevăzută cu acest simbol și cu cuvintele „AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE!” atrage atenția asupra pericolului unei posibile explozii. Dacă un astfel de avertisment nu se respectă, aceasta poate conduce la vătămări serioase sau la deces și la pagube materiale posibile. Respectați instrucțiunile din această avertizare, pentru a evita vătămrile grave, pericolul de moarte sau riscul de pagube materiale!
	AVERTIZARE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „Avertizare” indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau decesul, dacă nu este evitat.		Curent continuu/tensiune continuă
	PRECAUȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „Precauție” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.		Curent alternativ/tensiune alternativă
	ATENȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „Atenție” indică posibilitatea unei pagube materiale.		Clasă de protecție II
	INDICAȚIE: Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.		Clasa de protecție III
	Acest simbol atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile, pentru a evita ca mâinile să se lovească de obiecte sau să intre în contact cu substanțe fierbinți sau chimice!		Simbolul indică faptul, că adaptorul SELV nu mai poate fi utilizat, dacă știfturile adaptorului SELV sunt deteriorate.

Legenda pictogramelor utilizate

	Racord USB		Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (unitate de comutare)		Indicații de siguranță Indicații de utilizare
	Fereastră scurtcircuitare Transformator de siguranță		Polaritatea polului de ieșire

Lampă de mână, cu acumulator PASL 4000 B3

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare conform destinației



Acest produs este destinat uzului normal. Acest produs este destinat exclusiv utilizării private în

spații interioare uscate, de ex.: în debara sau pe coridor. Produsul nu este recomandat pentru utilizare în scopuri comerciale sau pentru alte utilizări. Doar pentru utilizarea în spațiul interior!

- Acest produs nu este destinat iluminării în gospodărie.

● Descrierea componentelor

- 1 Proiector
- 2 Lampă laterală
- 3 Întrerupător PORNIT / OPRIT
- 4 Indicator luminos de încărcare (baghetă luminoasă cu LED)
- 5 Cârlig pliabil
- 6 Mufă de intrare cu USB (tip C) pentru bagheta luminoasă cu LED
- 7 Magnet
- 8 Picior cu magnet
- 9 Afișaj funcționare (stația de încărcare)
- 10 Mufă de intrare cu USB (tip C) pentru stația de încărcare
- 11 Cablu USB (tip A pe tip C)
- 12 Adaptor SELV
- 13 Orificiu de fixare (stația de încărcare)
- 14 Șurub
- 15 Diblu

● Date tehnice

Intrare:	5V=== max. 1A
Mufă de încărcare:	USB (tip C)
LED-uri:	1 x 1,1 W pentru proiector, 1 x 3,5 W pentru lumina albă, 1 x 0,09 W pentru lumina UV (nu se pot schimba)
Acumulator:	1 x litiu-ion 3,7V===, 18650 2200 mAh, 8,14 Wh, (11NR19/66) (nu se poate schimba de către utilizator; schimbarea este permisă)

	numai de către o persoană calificată)
Durată de încărcare:	6–8 ore (cu adaptorul SELV din pachet)
Durata de iluminare:	3,5 ore pentru lampa laterală și 8 ore pentru proiector (la un acumulator complet încărcat)
Clasa de protecție:	III/◻

Adaptor SELV:

Informații	Valoare	Unitate
Numele sau numele mărcii producătorului, numărul de înregistrare la Registrul comerțului și adresa:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckar-sulm, GERMANIA	
Număr model	HZ-G0501000USB	
Tensiunea de intrare	100–240	V~
Frecvența de intrare (AC)	50/60	Hz
Tensiunea de ieșire	5,0	V==
Curent de ieșire	1,0	A
Putere de ieșire	5,0	W
Eficiența activă medie	73,7	%
Consum de energie electrică la mers în gol	0,08	W
Clasa de protecție	II/◻	

Informații	Valoare	Unitate
Tip de protecție	IP20 (utilizați numai în încăperi interioare uscate)	

Stația de încărcare:

Intrare:	5V==, 1 A
Mufă de încărcare:	USB (tip C)
Model:	SC-001

Dimensiuni:

Baghetă	
luminosă cu LED:	58 x 230 mm (l x h)
Stație de încărcare:	87,5 x 88 x 68 mm (l x a x h)

Greutate:

Baghetă luminoasă cu LED:	209 g
Stație de încărcare:	88 g
Ștecher + cablu USB:	55 g

Temperatura de funcționare:	0°C până la 25°C
Temperatura de depozitare:	-10°C până la +45°C
Umiditatea aerului la funcționare:	40–75% RH

● Pachet de livrare

1 baghetă luminoasă cu LED	2 dibluri (ø 6 mm)
1 adaptor SELV	1 șablon de găurit
1 stație de încărcare	1 cablu USB
2 șuruburi (ø 4 mm)	1 manual de utilizare



Indicații de siguranță



⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTARE PENTRU SUGARI

ȘI COPII! Nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Pericol de asfixiere cu ambalajul.

Copiii subapreciază deseori pericolul. Nu păstrați ambalajul la îndemâna copiilor. Acest produs nu este o jucărie.

- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Acest produs nu este o jucărie și nu ar trebui să ajungă în mâna copiilor. Copii nu pot recunoaște pericolele cauzate de produsele electrice.
- Nu folosiți produsul atunci când ați constatat o deteriorare.



ATENȚIE! PERICOL DE

EXPLOZIE! Nu folosiți produsul în medii cu pericol de explozie, în care se află vapori, gaze sau prafuri inflamabile.

- Protejați produsul împotriva umezelii și umidității. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide!
- Conectați produsul doar la o priză instalată în mod corespunzător. Tensiunea respectivă trebuie să corespundă cu datele din capitolul „Date tehnice“.
- Aveți grijă ca priza să fie ușor accesibilă iar ștecherul să poată fi scos rapid în cazuri de urgență.
- Nu efectuați modificări sau reparații asupra produsului. LED-urile nu pot fi schimbate, schimbarea lor este interzisă.

- ⚠ ATENȚIE!** Învelișul de protecție al LED-urilor nu poate fi schimbat. Eliminați produsul dacă identificați rupturi sau fisuri pe manșonul de protecție.
- Aruncați produsul dacă produsul, cablul USB sau adaptorul SELV sunt deteriorate.

- Nu conectați produsul dacă acesta, cablul USB sau ștecherul sunt deteriorate sau produsul a căzut.
- Asigurați-vă că nu poate fi deteriorat cablul USB, de margini ascuțite sau de obiecte fierbinți. Derulați complet cablul USB înainte de utilizare.
- Țineți la distanță de produs materialele ușor inflamabile. Nu agățați niciodată obiecte deasupra produsului sau adaptorului SELV și nu le acoperiți.
- Scoateți adaptorul SELV, dacă nu mai utilizați produsul sau înainte de curățare. Faceți acest lucru și dacă apare o defecțiune vizibilă, în timpul încărcării sau funcționării ca, de ex. fum, miros de ars sau în timpul unei furtuni. Trageți întotdeauna de adaptorul SELV. Nu trageți de cablul USB.
- Protejați produsul de căldură excesivă și frig.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării cu adaptorul SELV din pachet.
- Luați în considerare că adaptorul SELV poate consuma puțin și dacă nu este utilizat produsul, atâta timp cât adaptorul SELV se află în priză. Pentru deconectare completă scoateți adaptorul SELV din priză.
- LED-urile nu se pot schimba. Dacă LED-urile nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.



Indicații de siguranță pentru baterii/ acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți.



Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE! Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot

- cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare!
- Acest produs are un acumulator încorporat care nu trebuie înlocuit de către utilizator. Demontarea sau schimbarea acumulatorului trebuie efectuate doar de către producător sau de către serviciul de clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară pentru a se evita pericolele. Se atrage atenția la eliminare că acest produs conține un acumulator.

● Înainte de utilizare

Indicație: Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.

● Încărcarea produsului

Indicație: Puteți încărca produsul la o priză obișnuită, utilizând cablul USB livrat [11] și adaptorul SELV [12]. Procesul de încărcare durează 6–8 ore. Luați în considerare, că

înainte de utilizarea produsului acumulatorul integrat trebuie încărcat.

Acumulatorul este integrat în piciorul produsului.

Indicație: Se recomandă utilizarea produsului în decurs de 3 luni de la achiziționare.

Indicație: Încărcați complet acumulatorul înainte de prima punere în funcțiune.

Indicație: Încărcați acumulatorul complet înainte de depozitare. Dacă doriți să depozitați produsul mai mult de 3 luni, încărcați complet acumulatorul la fiecare 3 luni.

Indicație: Puteți încărca produsul direct cu adaptorul SELV [12] sau cu o stație de încărcare.

- Opriti produsul înainte de procesul de încărcare (apăsați întrerupătorul PORNIT/OPRIT [3]).
- Pentru a încărca produsul direct prin adaptorul SELV [12], îndepărtați capacul roșu din cauciuc de pe spatele produsului, introduceți cablul USB [11] în racordul USB al adaptorului SELV [12]. Conectați apoi racordul cu USB (tip C) al cablului cu USB [11] la mufa de intrare cu USB (tip C) [6] a baghetei luminoase cu LED.
- Pentru a încărca produsul cu ajutorul stației de încărcare, introduceți cablul USB [11] în racordul cu USB al adaptorului SELV [12]. Conectați apoi racordul cu USB (tip C) al cablului cu USB [11] la mufa de intrare cu USB (tip C) [10] a stației de încărcare. Așezați după aceea produsul în stația de încărcare pentru a încărca produsul (vedeți fig. B).
Indicație: Afișajul de funcționare (stația de încărcare) [9] luminează roșu, atunci când este racordată la alimentarea cu energie. Aceasta luminează în mod continuu roșu, până când se întrerupe alimentarea cu energie.
Indicație: Produsul dispune de o protecție împotriva supraîncălzirii. Cu toate acestea, produsul trebuie deconectat de la alimentarea cu curent electric după terminarea procesului de încărcare.

Indicație: Indicatoarele verzi luminoase de încărcare (bagheta luminoasă cu LED) [4] se aprind și luminează intermitent în timpul procesului de încărcare. Există 4 lămpi de indicare, care arată procesul de încărcare (25 %/50 %/75 %/100 %). Când afișajul luminează continuu, înseamnă că procesul de încărcare indicat a fost încheiat. După ce s-a terminat procesul de încărcare, toate afișajele luminează fără să pâlpâie. Scoateți adaptorul SELV [12] din priză. Separați adaptorul SELV [12] de produs, pentru ca acumulatorul să nu se descarce.

● Utilizare

⚠ ATENȚIE! PERICOL DE ACCIDENT!

Depozitați și fixați produsul astfel încât, să nu existe pericol de rănire cauzat de produs, iar acesta să nu poată fi deteriorat.

Indicație: Produsul se poate fixa cu cârligul [5] sau cu piciorul cu magnet [8] respectiv magnetul [7] de pe partea din spate pe o suprafață netedă, feromagnetică. Puteți înclina produsul pe piciorul cu magnet [8] cu până la 180°.

ATENȚIE! Vă rugăm să acordați atenție, poziției degetelor dumneavoastră atunci când rotiți piciorul cu magnet [8], pentru a evita prinderea acestora (vedeți fig. D).

● Utilizare

- Încărcați complet produsul conform descrierii din capitolul „Încărcarea produsului”.
- Produsul poate fi pus în funcțiune în 3 modalități diferite. Acestea pot fi selectate prin apăsarea repetată a comutatorului PORNIT/OPRIT [3], după cum urmează:

Apăsați o dată: lampa laterală [2] luminează cu lumină albă.

Apăsați de două ori: lampa laterală [2] trece în modul de lumină UV.

Apăsați de trei ori: Lampa laterală [2] se oprește și proiectorul [1] se aprinde.

Apăsați de patru ori: produsul se oprește.

● Instalarea produsului

Puteți folosi produsul în două moduri diferite:

- Țineți magnetul [7] sau piciorul cu magnet [8] în sens invers suprafeței metalice, magnetice. Produsul rămâne în această poziție.
- Desfaceți cârligul pliabil [5], pentru a suspenda produsul de un dispozitiv de suspendare adecvat. Puteți roti cârligul pliabil [5] la 360°.

Indicație: La suspendarea produsului, asigurați-vă că locul de suspendare ales este adecvat pentru greutatea produsului.

● Montarea stației de încărcare (vedeți fig. C)

Indicație: Aveți nevoie de o mașină de găurit electrică.

ATENȚIE! PERICOL DE VĂTĂMARE!

Citiți manualul de utilizare al mașinii dvs. de găurit înainte de a face găuri.

ATENȚIE! În timpul realizării găurilor asigurați-vă că nu deteriorați niciun cablu electric din perete sau tavan.

- Marcați distanța de 35,5 mm pentru cele două găuri de fixare.
- Realizați acum găurile în perete (ø 6 mm; adâncime 30 mm).

- Introduceți diblurile [15] în găuri. Dacă este necesar luați un ciocan pentru a vă ajuta.
- Înșurubați șuruburile [14] în dibluri [15].
- Suspendați după aceea, stația de încărcare pe șuruburi cu ajutorul orificiilor de fixare [13].
- Utilizați șablonul pentru găuri livrat pentru a marca găurile.

● Întreținere și curățare

Produsul nu necesită efectuarea lucrărilor de întreținere. Diodele luminoase nu se pot schimba.

- Înainte de curățare deconectați aparatul de la rețeaua de curent.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide.
- Nu folosiți în niciun caz substanțe de curățare caustice.
- Curățați produsul în mod regulat cu o lavetă uscată, care nu lasă scame. În cazul murdăriei persistente folosiți o lavetă ușor umezită.

● Remediarea defectăunilor

- = Problemă
- ⊙ = Cauză
- = Remediere

- = Produsul nu poate fi încărcat.
- ⊙ = Probabil produsul nu este corect conectat.
- = Verificați, dacă produsul este conectat. Pentru încărcarea produsului utilizați doar un element de alimentare de la rețea, a cărui tensiune de ieșire și intensitatea curentului să corespundă cu tensiunea de intrare nominală și intensitatea curentului nominală, menționate în „Date tehnice” din acest manual de utilizare.

- = Un aparat conectat nu se încarcă.
- ⊙ = Acumulatorul produsului este descărcat.
- = Încărcați acumulatorul.
- ⊙ = Aparatul nu este conectat la produs.
- = Verificați, dacă aparatul este conectat.

● Depozitarea în caz de neutilizare

- Depozitați produsul într-un loc uscat, fără praf și protejați-l contra acțiunii directe a razelor solare.
- Când produsul nu este utilizat un timp mai îndelungat, acumulatorul integrat trebuie încărcat complet, pentru a prelungi durata sa de viață.
- Încărcați periodic acumulatorul integrat, atunci când nu mai folosiți produsul timp îndelungat. Acest lucru este necesar pentru a proteja acumulatorul.

● Înlăturare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoierie tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează

că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!

Bateriile/acumulatele defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiți bateriile/acumulatele și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulate semnifică, că bateriile și acumulatele nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

● Garanție și service

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produse este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabilă și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea de service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris

în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

La acest produs durata de garanție este valabilă de asemenea pentru acumulator.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- o Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 485271_2507) ca dovadă de achiziție.
- o Numărul de articol este gravat sau poate fi găsit pe plăcuța cu tipul de construcție, pe prima pagină a instrucțiunilor de utilizare (jos stânga) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate a produsului.
- o În cazul în care, există erori de funcționare sau alte defecte, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail, departamentul de service indicat în continuare.
- o Produsul înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.

o



Pe parkside-diy.com puteți accesa și descărca acest manual și alte manuale. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați prin masca de căutare, instrucțiunile de utilizare. Prin introducerea numărului de articol (IAN) 485271_2507 ajungeți la instrucțiunea de utilizare a articolului dumneavoastră.

● Service

RO Service România

Tel.: 0800 890605

Formular de contact pe

parkside-diy.com

IAN 485271_2507



Marcaj Sârb De Conformitate

Легенда на използваните пиктограми	Страница 107
Увод	Страница 108
Употреба по предназначение.....	Страница 108
Описание на частите.....	Страница 108
Технически данни.....	Страница 109
Обем на доставката	Страница 110
Указания за безопасност	Страница 110
Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии	Страница 111
Преди употреба	Страница 111
Зареждане на продукта.....	Страница 111
Употреба	Страница 112
Употреба	Страница 112
Инсталиране на продукта.....	Страница 113
Монтиране на зарядната станция.....	Страница 113
Поддръжка и почистване.....	Страница 113
Отстраняване на грешки	Страница 113
Съхранение на продукта, когато не се използва.....	Страница 114
Изхвърляне	Страница 114
Гаранция и сервис	Страница 115
Гаранция.....	Страница 115
Гаранционни условия	Страница 115
Обхват на гаранцията	Страница 115
Процедура при гаранционен случай	Страница 116
Ремонтен сервис/извънгаранционно обслужване	Страница 116
Сервизно обслужване	Страница 116
Вносител	Страница 116
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница 117
Сервиз.....	Страница 117

Легенда на използваните пиктограми

	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Предупреждение, обозначено с този знак и думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!“, насочва към възможна опасност от експлозия. Несъблюдаването на такова предупредително указание може да доведе до сериозни наранявания или до фатален край и възможни материални щети. Следвайте инструкциите и предупрежденията, за да предотвратите тежки наранявания, опасност за живота или опасност от материални щети!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване.		Постоянен ток/постоянно напрежение
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.		Променлив ток/променливо напрежение
	ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ показва, че са възможни материални щети.		Клас на защита II
	УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предлага допълнителна полезна информация.		Клас на защита III

Легенда на използваните пиктограми

	Този знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Спазвайте инструкциите, за да избегнете допир на ръцете си до предмети или контакт с термични или химични вещества!		Символът показва, че SELV адаптер не трябва да се използва, когато цифровете на SELV адаптера са повредени.
	USB порт		CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (Импулсен източник на захранване)		Указания за безопасност Указания за действия
	Предпазен трансформатор, устойчив на късо съединение		Полярност на изходния полюс

Акумулаторна лампа PASL 4000 B3

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение



Този продукт е предназначен за нормална употреба. Този продукт е подходящ само за лична употреба в сухи вътрешни

помещения, напр. килер или коридор. Продуктът не е предназначен за професионални цели или други области на употреба. За употреба само на закрито!

- Този продукт не е подходящ за осветление в домашни условия.

● Описание на частите

- 1 Предна лампа
- 2 Странична лампа
- 3 Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.
- 4 Светлинна индикация за зареждане (LED фенер)
- 5 Сгъваема кука
- 6 USB входна буска (тип C) за LED фенер
- 7 Магнит
- 8 Магнитна основа
- 9 Индикатор за режима на работа (зарядна станция)
- 10 USB входна буска (тип C) за зарядната станция
- 11 USB кабел (тип A към тип C)
- 12 SELV адаптер
- 13 Отвор за закрепване (зарядна станция)
- 14 Винт
- 15 Дюбели

● Технически данни

Вход: 5V=== макс. 1 A
 Букса за зареждане: USB (тип C)
 Светодиоди: 1 x 1,1 W за предната лампа, 1 x 3,5 W за бяла светлина, 1 x 0,09 W за UV светлина (не могат да се подменят)

Акумулаторна батерия: 1 x литиево-йонна 3,7 V===, 18650 2200 mAh, 8,14 Wh, (11NR19/66) (не може да се сменя от потребителя; може да се сменя само от оторизирани лица)

Време на зареждане: 6–8 часа (с приложението SELV адаптер)

Продължителност на светене: 3,5 часа на страничната лампа и 8 часа на предната лампа (при напълно заредена акумулаторна батерия)

Клас на защита: IIII/⚡

SELV адаптер:

Информация	Стойност	Единица
Име или търговска марка на производителя, номер в търговския регистър и адрес:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Германия	
Модел номер	HZ-G0501000USB	
Входящо напрежение	100–240	V~
Входяща честота (AC)	50/60	Hz

Информация	Стойност	Единица
Изходящо напрежение	5,0	V===
Изходящ ток	1,0	A
Изходяща мощност	5,0	W
Средна активна ефективност	73,7	%
Потребление на електроенергия на празен ход	0,08	W
Клас на защита	II/⚡	
Вид защита	IP20 (Използвайте само на сухи места)	

Зарядна станция:

Вход: 5V===, 1 A
 Букса за зареждане: USB (тип C)
 Модел: SC-001

Размери:

Светодиодна преносима лампа: 58 x 230 mm (Ш x В)
 Зарядна станция: 87,5 x 88 x 68 mm (Ш x Д x В)

Тегло:

Светодиодна преносима лампа: 209 g
 Зарядна станция: 88 g
 Щепсел + USB кабел: 55 g

Работна температура: 0 °C до 25 °C
 Температура на съхранение: -10 °C до +45 °C
 Влажност на въздуха по време на работа: 40 до 75 % RH

● Обем на доставката

- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| 1 LED фенер | 1 шаблон за |
| 1 SELV адаптер | пробиване на |
| 1 зарядна станция | отворите |
| 2 винта (ø 4 mm) | 1 USB кабел |
| 2 дюбела (ø 6 mm) | 1 ръководство за експлоатация |



Указания за безопасност



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА** **И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПО-**

ЛУКА ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА! Никога не оставяйте децата без контрол с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от опаковъчния материал. Този продукт не е играчка.

- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Този продукт не е играчка и не бива да попада в ръцете на деца. Децата не могат да преценяват опасностите при боравене с електрически продукти.
- Не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ **ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!**

Не използвайте продукта във взривоопасна среда, в която се съдържат запалими пари, газове или прахообразни вещества.

- Пазете продукта от вода и влага. Никога не го потапяйте във вода или други течности!
 - Включвайте продукта само в правилно инсталиран контакт. Съответното напрежение трябва да отговаря на параметрите от раздел „Технически данни“.
 - Осигурете открит достъп до контакта, за да може при нужда бързо да извадите мрежовия щепсел.
 - Не извършвайте модификации или поправка на продукта. Светодиодите не могат и не бива да бъдат подменяни.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Защитното фолио на светодиодите не се подменя. Отстранете продукта като отпадък, ако забележите пукнатини или следи от счупване върху защитната обвивка.
- Отстранете продукта като отпадък, ако той, USB кабелът или SELV адаптерът са повредени.
 - Ако продуктът, USB кабелът или щепселът са повредени, или ако продуктът е падал, не го включвайте.
 - Съблюдавайте USB кабелът да не се поврежда от остри ръбове или горещи предмети. Преди употреба развийте напълно USB кабела.
 - Дръжте леснозапалими материали далече от продукта. Никога не окачайте предмети над продукта или SELV адаптера и не ги покривайте.
 - Изключвайте SELV адаптера, когато не използвате продукта и преди почистване. Направете го и ако по време на употреба или на зареждане настъпи видима повреда, напр. дим, миризма от изгоряло и др. или при буря. При това винаги дърпайте SELV адаптера. Не дърпайте USB кабела.
 - Пазете продукта от прекомерна топлина и студ.
 - Продуктът е предназначен за употреба само с доставения SELV адаптер.

- Имайте предвид, че дори продуктът да не работи, SELV адаптерът консумира електроенергия, докато той е включен в контакта. За пълно изключване извадете SELV адаптера от контакта.
- Светодиодите не се подменят. Ако в края на експлоатационния си живот светодиодите са неизправни, целият продукт следва да се подмени.



Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии нахъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ! Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата.

- Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.
- Този продукт е с вградена акумулаторна батерия, която не може да бъде подменяна от потребителя. Демонтирането или подмяната на акумулаторната батерия следва да се извършват само от производителя, неговия обслужващ сервиз или лице със сходна квалификация, за да се избегнат рискове. При отстраняване на продукта като отпадък следва да се отбележи, че той съдържа акумулаторна батерия.

● Преди употреба

Указание: Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

● Зареждане на продукта

Указание: Можете да зарядите продукта в стандартен домакински контакт, като използвате доставения USB кабел [11] и SELV адаптера [12]. Процесът на зареждане трае 6–8 часа. Имайте предвид, че преди употреба на продукта вградената акумулаторна батерия трябва да бъде заредена. Акумулаторната батерия е вградена в основата на продукта.

Указание: Препоръчително е да използвате продукта в рамките на 3 месеца след закупуването му.

Указание: Заредете напълно акумулаторната батерия преди първото пускане в действие.

Указание: Преди съхранение зарядете акумулаторната батерия напълно. Ако искате да съхранявате продукта за

повече от 3 месеца, зареждайте акумулаторната батерия напълно на всеки 3 месеца.

Указание: Можете да зареждате продукта директно посредством SELV адаптера [12] или зарядната станция.

- Изключете продукта преди зареждане (натиснете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [3]).
- За зареждане на продукта посредством SELV адаптера [12] отстранете червената гумена капачка от задната страна на продукта, включете USB кабела [11] в USB порта на SELV адаптера [12]. След това свържете USB порта (тип C) на USB кабела [11] с USB входната бухса (тип C) [6] на LED фенера.
- За зареждане на продукта посредством зарядната станция включете USB кабела [11] в USB порта на SELV адаптера [12]. След това свържете USB порта (тип C) на USB кабела [11] с USB входната бухса (тип C) [10] на зарядната станция. След това поставете продукта в зарядната станция, за да се зареди (виж фиг. B).

Указание: Индикаторът за режима на работа (зарядна станция) [9] свети в червено, когато захранването е свързано. Той свети в червено непрекъснато, докато захранването бъде прекъснато.

Указание: Продуктът има защита срещу презареждане. Въпреки това след приключване на зареждането следва да изключите продукта от мрежата.

Указание: Зелените светлини за контрол на зареждането (LED фенер) [4] светват и мигат по време на зареждане. Има 4 индикаторни лампи, отчитащи процеса на зареждане (25 %/50 %/75 %/100 %). Ако индикаторът свети непрекъснато, това означава, че отчитаният процес на зареждане е приключил. Когато процесът на зареждане приключи,

всички индикатори светят, без да мигат. Изключете SELV адаптера [12] от контакта. Изключете SELV адаптера [12] от продукта, за да не се разрежда акумулаторната батерия.

● Употреба

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА! Съхранявайте и закрепвайте продукта винаги така, че да не съществува опасност от нараняване с продукта и от повреждането му.

Указание: Продуктът може да се фиксира посредством сгъваемата кука [5] или с помощта на магнитната основа [8], или на магнита [7] от задната страна върху равна, феромагнитна повърхност. Можете да наклонявате продукта върху магнитната основа [8] до 180°.

ВНИМАНИЕ! Моля, при въртенето на магнитната основа [8] внимавайте за положението на ръцете си, за да избегнете заклещване на пръстите (виж фиг. D).

● Употреба

- Заредете продукта напълно, както е описано в раздел „Зареждане на продукта“.
- Продуктът може да работи в 3 различни режима. Можете да избирате режимите чрез повторно натискане на превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [3] както следва:

Натискане един път:	Страничната лампа [2] светва с бяла светлина.
Натискане два пъти:	Страничната лампа [2] превключва в режим на UV светлина.
Натискане три пъти:	Страничната лампа [2] се изключва и се

включва предната
лампа [1].

Натискане

четири пъти: Продуктът се
изключва.

- След това окачете зарядната станция на винтовете в отворите за закрепване [13].
- Използвайте доставения шаблон за маркиране на отворите за пробиване.

● Инсталиране на продукта

Можете да използвате продукта по два различни начина:

- Задръжте магнита [7] или магнитната основа [8] срещу метална, магнитна повърхност. Продуктът остава в това положение.
- Изтеглете сгъваемата кука [5], за да окачите продукта на подходящо приспособление. Можете да завъртите сгъваемата кука [5] на 360°.

Указание: При окачването на продукта се уверете, че избраното място е подходящо за теглото на продукта.

● Монтиране на зарядната станция (виж фиг. С)

Указание: За целта Ви е необходима електрическа дрелка.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Прочетете ръководството за експлоатация на Вашата дрелка преди пробиване.

ВНИМАНИЕ! При пробиването се уверете, че не повреждате електрически кабели в стената или на тавана.

- Маркирайте разстояние от 35,5mm за двата отвора за закрепване.
- Сега пробийте отворите в стената (Ø 6mm; дълбочина 30mm).
- Вкарайте дюбелите [15] в отворите. При нужда си помогнете с чук.
- Завийте винтовете [14] в дюбелите [15].

● Поддръжка и почистване

Продуктът не се нуждае от поддръжка. Светодиодите не се подменят.

- Преди почистване изключете продукта първо от превключвателя и след това от електрическата мрежа.
- Никога не потапяйте продукта във вода или други течности.
- В никакъв случай не използвайте разяждащи почистващи препарати.
- Почиствайте продукта редовно със суха кърпа, която не оставя власинки. При по-силни замърсявания използвайте леко влажна кърпа.

● Отстраняване на грешки

- = Проблем
- ◎ = Причина
- = Отстраняване

- = Продуктът не се зарежда.
- ◎ = Вероятно продуктът не е свързан правилно.
- = Проверете дали продуктът е свързан. За зареждане на продукта използвайте захранващо устройство, чието изходящо напрежение и сила на тока съответстват на номиналното входящо напрежение и сила на тока, посочени в „Технически данни“ в това ръководство за експлоатация.
- = Свързаното устройство не се зарежда.
- ◎ = Акумулаторната батерия на продукта е разредена.

- = Заредете акумулаторната батерия.
- ⦿ = Устройството не е свързано с продукта.
- = Проверете дали устройството е свързано.

● **Съхранение на продукта, когато не се използва**

- Съхранявайте продукта на сухо място без прах и го пазете от пряка слънчева светлина.
- Ако продуктът няма да се използва продължително време, вградената акумулаторна батерия трябва да се зареди напълно, за да се удължи експлоатационният ѝ живот.
- Зареждайте редовно вградената акумулаторна батерия, ако не използвате продукта продължително време. Това е необходимо за запазване на акумулаторната батерия.

● **Изхвърляне**

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас. Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

● Гаранция и сервиз

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно

ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждаат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са

извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 485271_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервис/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторната батерия.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@idl.bg

IAN 485271_2507

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергштрассе 1
74167 Некарсулм
ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

- Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 485271_2507) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, гравюра на продукта, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на продукта.
- Ако възникнат функционални неправилности или други дефекти, свържете се първо по телефона или по имейл с посочения по-долу сервизен отдел.
- Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите

документ за закупуването (касов бон) и описание в какво се състои повредата и кога е възникнала.

○



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код ще Ви отведе директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и използвайте маската за търсене, за да намерите ръководствата за експлоатация. Чрез въвеждане на номера на артикула (IAN) 485271_2507 ще получите достъп до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 00800 1184980

Формуляр за контакт на

parkside-diy.com

IAN 485271_2507



Маркировка за съответствие
- сърбия

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων.....	Σελίδα	119
Εισαγωγή.....	Σελίδα	120
Χρήση σύμφωνη με τις προδιαγραφές.....	Σελίδα	120
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	120
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα	120
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα	121
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	122
Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.....	Σελίδα	123
Πριν από τη χρήση	Σελίδα	123
Φόρτιση προϊόντος	Σελίδα	123
Χρήση	Σελίδα	124
Χειρισμός.....	Σελίδα	124
Χρήση του προϊόντος.....	Σελίδα	125
Εγκατάσταση σταθμού φόρτισης	Σελίδα	125
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα	125
Αντιμετώπιση σφαλμάτων	Σελίδα	126
Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης	Σελίδα	126
Απόρριψη.....	Σελίδα	126
Εγγύηση και εξυπηρέτηση.....	Σελίδα	127
Εγγύηση.....	Σελίδα	127
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	127
Σέρβις	Σελίδα	128

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.		ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μια προειδοποίηση, η οποία φέρει το σύμβολο αυτό και τις λέξεις «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!», υποδηλώνει πιθανό κίνδυνο έκρηξης. Η μη τήρηση μιας τέτοιας προειδοποιητικής υπόδειξης, μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή τον θάνατο και πιθανές υλικές ζημιές. Τηρείτε τις υποδείξεις αυτής της προειδοποίησης. προς αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, κινδύνου θανάτου ή υλικών ζημιών!
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.		Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.		Εναλλασσόμενο ρεύμα/ Εναλλασσόμενη τάση
	ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ» υποδηλώνει τον κίνδυνο πιθανών υλικών ζημιών.		Κλάση προστασίας II
	ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.		Κλάση προστασίας III
	Αυτό το σήμα υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Ακολουθείτε τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε την πρόσκρουση των χεριών σε αντικείμενα ή την επαφή τους με θερμικές ή χημικές ουσίες!		Το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο μετασχηματιστής SELV δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν παρουσιάζουν ζημιά οι ακίδες σύνδεσής του.

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Σύνδεση USB		Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (Διακοπτικό τροφοδοτικό)		Υποδείξεις ασφάλειας Οδηγίες χειρισμού
	Μετασχηματιστής ασφαλείας, ανθεκτικός σε βραχυκύκλωμα		Πολικότητα του πόλου εξόδου

Επαναφορτιζόμενη λάμπα εργασίας PASL 4000 B3

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές



Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για κανονική χρήση. Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για ιδιωτική χρήση σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους, π.χ. στην αποθήκη ή στον διάδρομο. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση ή για άλλους τομείς εφαρμογής. Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους!

- Το παρόν προϊόν δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό δωματίου σε οικιακό χώρο.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Προβολέας
- 2 Πλευρικός φανός
- 3 Διακόπτης ON/OFF
- 4 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης (φωτιστική ράβδος LED)
- 5 Πτυσσόμενο άγκιστρο
- 6 Υποδοχή εισόδου USB (τύπος C) για φωτιστική ράβδο LED
- 7 Μαγνήτης
- 8 Μαγνητική βάση
- 9 Ένδειξη λειτουργίας (σταθμός φόρτισης)
- 10 Υποδοχή εισόδου USB (τύπος C) για σταθμό φόρτισης
- 11 Καλώδιο USB (τύπου A σε τύπου C)
- 12 Μετασχηματιστής SELV
- 13 Οπή στερέωσης (σταθμός φόρτισης)
- 14 Βίδα
- 15 Ούπατ

● Τεχνικά στοιχεία

Είσοδος:	5V== μέγ. 1 A
Υποδοχή φόρτισης:	USB (τύπου C)
LED:	1 x 1,1 W για προβολέα, 1 x 3,5 W για λευκό φως, 1 x 0,09 W για υπεριώδες φως (δεν μπορεί να αντικατασταθεί)

Επαναφορτιζόμενη
μπαταρία:

1 μπαταρία ιόντων
λιθίου 3,7V==, 18650
2200mAh, 8,14Wh,
(11NR19/66) (δεν μπο-
ρεί να αντικατασταθεί
από τον χρήστη. Η
αντικατάσταση επιτρέ-
πεται να γίνεται μόνο
από καταρτισμένο
πρόσωπο)

Διάρκεια
φόρτισης:

6–8 ώρες (με τον
συνοδευτικό μετασχη-
ματιστή SELV)

Διάρκεια
φωτισμού:

3,5 ώρες με τον
πλευρικό φανό και
8 ώρες με τον προβολέα
(με πλήρως φορτισμένη
επαναφορτιζόμενη
μπαταρία)

Κατηγορία
προστασίας:



Μετασχηματιστής SELV:

Πληροφο- ρίες	Τιμή	Μονάδα
Όνομα ή εμπορική μάρκα του κατασκευα- στή, αριθμός εμπορικού μητρώου και διεύθυνση:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Αριθμός μο- ντέλου	HZ- G0501000USB	
Τάση εισόδου	100–240	V~
Συχνότητα εισόδου (AC)	50/60	Hz
Συχνότητα εξόδου	5,0	V==
Ρεύμα εξόδου	1,0	A

Πληροφο- ρίες	Τιμή	Μονάδα
Ισχύς εξόδου	5,0	W
Μέση ενεργ- ός απόδοση	73,7	%
Κατανάλωση ισχύος άνευ φορτίου	0,08	W
Κλάση προ- στασίας	II/□	
Βαθμός προστασίας	IP20 (να χρησι- μοποιείται μόνο σε στεγνούς χώρους)	

Φορτιστής:

Είσοδος: 5V==, 1A
Υποδοχή φόρτισης: USB (τύπου C)
Μοντέλο: SC-001

Διαστάσεις:

Φωτιστική
ράβδος LED: 58 x 230mm
(Π x Υ)
Σταθμός φόρτισης: 87,5 x 88 x
68mm (Π x Β x Υ)

Βάρος:

Φωτιστική ράβδος
LED: 209g
Σταθμός φόρτισης: 88g
Βύσμα + καλώδιο USB: 55g

Θερμοκρασία
λειτουργίας: 0 °C έως 25 °C
Θερμοκρασία
αποθήκευσης: -10 °C έως +45 °C
Υγρασία αέρα
κατά την λειτουργία: 40 έως 75 % RH

● Περιεχόμενα παράδοσης

1 φακός LED 1 στένσιλ διάτρησης
1 μετασχηματιστής 1 καλώδιο USB
SELV 1 εγχειρίδιο οδηγιών
1 σταθμός φόρτισης χρήσης
2 βίδες (ø 4mm)
2 αγκύρια (ø 6mm)



Υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ** **ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑ-**

ΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντοτε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι, δεν πρέπει να βρίσκεται σε χέρια παιδιών. Τα παιδιά δεν μπορούν να αναγνωρίσουν τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από τον χειρισμό ηλεκτρικών προϊόντων.
- Απαγορεύεται η χρήση προϊόντος σε περίπτωση διαπίστωσης βλαβών οποιουδήποτε είδους.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ **ΕΚΡΗΞΗΣ!** Μη χρησιμοποι-

είτε το προϊόν σε χώρους όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης, όπου υπάρχουν δηλαδή εύφλεκτες αναθυμιάσεις, αέρια ή σκόνες.

- Προστατέψτε το προϊόν από υγρασία. Ποτέ μην το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά!
- Συνδέετε το προϊόν μόνο σε μια κανονικά εγκατεστημένη πρίζα. Η εκάστοτε

τάση πρέπει να ανταποκρίνεται στα στοιχεία του κεφαλαίου «Τεχνικά χαρακτηριστικά».

- Φροντίστε ώστε να υπάρχει εύκολη πρόσβαση στην πρίζα, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέσετε άμεσα τον ρευματολήπτη εφόσον κριθεί απαραίτητο.
- Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή επισκευές στο προϊόν. Τα LED δεν μπορούν και δεν επιτρέπεται να αντικατασταθούν.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προστατευτικό περίβλημα των φωτοδιόδων LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Απορρίψτε το προϊόν, όταν διαπιστώσετε σκισίματα ή ίχνη από σπασίματα στο προστατευτικό περίβλημα.

- Απορρίψτε το προϊόν, εάν το προϊόν, το καλώδιο USB ή ο μετασχηματιστής SELV παρουσιάζει ζημιά.
- Μην συνδέετε το προϊόν, εάν το ίδιο το προϊόν, το καλώδιο USB ή το φις παρουσιάζουν ζημιά ή εάν το προϊόν έχει πέσει κάτω.
- Φροντίστε, ώστε να μην υπάρχει η δυνατότητα να υποστεί ζημιά το καλώδιο USB από αιχμηρές ακμές ή από καυτά αντικείμενα. Πριν από τη χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο USB.
- Κρατάτε τα εύφλεκτα υλικά μακριά από το προϊόν. Ποτέ μην κρεμάτε αντικείμενα πάνω από το προϊόν ή τον μετασχηματιστή SELV και μην τα επικαλύπτετε.
- Αποσυνδέετε τον μετασχηματιστή SELV όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν και πριν το καθαρίσετε. Κάνετε το ίδιο επίσης, εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή της φόρτισης προκύψει μια προφανής βλάβη, π.χ., καπνός, οσμή καμένου, κ.τ.λ., ή σε περίπτωση καταιγίδας. Όταν το κάνετε αυτό, τραβάτε πάντα τον μετασχηματιστή SELV. Μην τραβάτε το καλώδιο USB.
- Προστατεύετε το προϊόν από έντονη θερμότητα και ψύχος.

- Το προϊόν ενδείκνυται προς λειτουργία αποκλειστικά και μόνο με τον συνοδευτικό μετασχηματιστή SELV.
- Έχετε υπόψη, ότι όσο ο μετασχηματιστής SELV είναι συνδεδεμένος στην πρίζα, καταναλώνει λίγη ισχύ, ακόμη και αν το προϊόν δεν λειτουργεί. Για την πλήρη απενεργοποίηση, αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή SELV από την πρίζα.
- Οι φωτοдиодοι LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Αν οι φωτοдиодοι LED υπερβούν τη διάρκεια ζωής τους, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.



Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες

μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ! Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με

- διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Αυτό το προϊόν έχει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Η απεγκατάσταση ή αλλαγή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας επιτρέπεται να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης ή άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο προς αποφυγή κινδύνων. Κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώνετε ότι το αυτό το προϊόν περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Πριν από τη χρήση

Υπόδειξη: Απομακρύνετε το σύνολο του υλικού συσκευασίας από το προϊόν.

● Φόρτιση προϊόντος

Υπόδειξη: Μπορείτε να φορτίσετε το προϊόν σε μια οικιακή πρίζα, χρησιμοποιώντας το συνοδευτικό καλώδιο USB [11] και τον μετασχηματιστή SELV [12]. Η διαδικασία φόρτισης διαρκεί περ. 6-8 ώρες. Έχετε υπόψη ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν από τη χρήση του προϊόντος.

Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι σταθερά ενσωματωμένη στη βάση του προϊόντος.

Υπόδειξη: Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν εντός 3 μηνών από την αγορά.

Υπόδειξη: Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία, φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Υπόδειξη: Πριν από την αποθήκευση, φορτίζετε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Εάν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε το προϊόν για περισσότερο από 3 μήνες, φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία πλήρως κάθε 3 μήνες.

Υπόδειξη: Μπορείτε να φορτίσετε το προϊόν απευθείας μέσω του μετασχηματιστή SELV [12] ή του σταθμού φόρτισης.

- Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν από τη διαδικασία φόρτισης (πιέστε τον διακόπτη ON/OFF [3]).
 - Για να φορτίσετε απευθείας το προϊόν μέσω του μετασχηματιστή SELV [12], αφαιρέστε το κόκκινο λαστιχένιο κάλυμμα από την πίσω πλευρά του προϊόντος, και κουμπώστε το καλώδιο USB [11] στη σύνδεση USB του μετασχηματιστή SELV [12]. Συνδέστε κατόπιν τη σύνδεση USB (τύπος C) του καλωδίου USB [11] με την υποδοχή εισόδου USB (τύπος C) [6] της φωτιστικής ράβδου LED.
 - Για να φορτίσετε το προϊόν μέσω του σταθμού φόρτισης, κομπώστε το καλώδιο USB [11] στη σύνδεση USB του μετασχηματιστή SELV [12]. Συνδέστε κατόπιν τη σύνδεση USB (τύπος C) του καλωδίου USB [11] με την υποδοχή εισόδου USB (τύπος C) [10] του σταθμού φόρτισης. Τοποθετήστε στη συνέχεια το προϊόν μέσα στον σταθμό φόρτισης, για να φορτίσετε το προϊόν (βλέπε εικ. Β).
- Υπόδειξη:** Η ένδειξη λειτουργίας (στον σταθμό φόρτισης) [9] φέγγει με κόκκινο χρώμα, όταν είναι συνδεδεμένη η παροχή ρεύματος. Φέγγει συνεχώς με κόκκινο χρώμα, ώσπου να διακοπεί η παροχή ρεύματος.

Υπόδειξη: Το προϊόν διαθέτει προστασία υπερφόρτισης. Ωστόσο, μετά την

ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης, θα πρέπει να αποσυνδέετε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Υπόδειξη: Οι πράσινες ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης (φωτιστική ράβδος LED) [4] ανάβουν και αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Υπάρχουν 4 ενδεικτικές λυχνίες, οι οποίες δείχνουν τη διαδικασία φόρτισης (25%/50%/75%/100%). Όταν η ένδειξη φέγγει συνεχώς, αυτό σημαίνει ότι έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης. Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, όλες οι ενδείξεις φέγγουν χωρίς να αναβοσβήνουν. Τραβήξτε τον μετασχηματιστή SELV [12] από την πρίζα. Αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή SELV [12] από το προϊόν, ώστε να μην εκφορτίζεται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Χρήση

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ!

Αποθηκεύετε και στερεώνετε το προϊόν πάντοτε με τέτοιον τρόπο, ώστε να μην υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας του προϊόντος και να μην κινδυνεύει αυτό να υποστεί βλάβη.

Υπόδειξη: Το προϊόν μπορεί να στερεωθεί με το πτυσσόμενο άγκιστρο [5] ή με τη βοήθεια του μαγνητικού ποδιού [8] ή του μαγνήτη [7] στην πίσω πλευρά μιας επιπέδης, σιδηρομαγνητικής επιφάνειας. Μπορείτε να κλίνετε το προϊόν στο μαγνητικό πόδι [8] έως και 180°.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κατά την στρέψη του μαγνητικού ποδιού [8] προσέξτε τη θέση των χεριών σας, ώστε να αποφύγετε τη σύνθλιψη των δακτύλων σας (βλέπε εικ. D).

● Χειρισμός

- Φορτίστε το προϊόν πλήρως, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Φόρτιση προϊόντος».

- Το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει με 3 διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας. Μπορείτε να τους επιλέξετε, πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο ON/OFF [3], ως εξής:

Πάτημα μια φορά:

Το πλευρικό φωτιστικό [2] ανάβει με λευκό φως.

Πάτημα δύο φορές:

Το πλευρικό φωτιστικό [2] μεταβαίνει στον τρόπο λειτουργίας υπεριώδους φωτός.

Πάτημα τρεις φορές:

Απενεργοποιείται ο πλευρικός φανός [2] και ενεργοποιείται ο προβολέας [1].

Πάτημα

τέσσερις φορές: Το προϊόν απενεργοποιείται.

● Χρήση του προϊόντος

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με δυο διαφορετικούς τρόπους:

- Κρατήστε τον μαγνήτη [7] ή το μαγνητικό πόδι [8] κόντρα σε μια μεταλλική, μαγνητική επιφάνεια. Το προϊόν παραμένει σε αυτή τη θέση.
- Ανοίξτε το πτυσσόμενο άγκιστρο [5], για να κρεμάσετε το προϊόν σε μια κατάλληλη διάταξη ανάρτησης. Μπορείτε να περιστρέψετε το πτυσσόμενο άγκιστρο [5] κατά 360°.

Υπόδειξη: Προσέξτε κατά την ανάρτηση του προϊόντος να είναι το επιλεγμένο σημείο ανάρτησης κατάλληλο για το βάρος του προϊόντος.

● Εγκατάσταση σταθμού φόρτισης (βλέπε εικ. C)

Υπόδειξη: Θα χρειαστείτε ένα ηλεκτρικό δράπανο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του δράπανου σας πριν κάνετε την διάτρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσέξτε ώστε κατά την διάτρηση να μην καταστρέψετε κανένα ηλεκτρικό καλώδιο στον τοίχο ή στην οροφή.

- Σημαδέψτε απόσταση περίπου 35,5mm για τις δύο οπές στερέωσης.
- Ανοίξτε τώρα τις οπές (ø 6mm, βάθος 30mm).
- Εισαγάγετε τα αγκύρια [15] στις οπές διάτρησης. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε ένα σφυρί.
- Βιδώστε τις βίδες [14] στα αγκύρια [15].
- Στη συνέχεια, αναρτήστε τον σταθμό φόρτισης στις βίδες μέσω των οπών στερέωσης [13].
- Χρησιμοποιήστε το εσωκλειόμενο στένσιλ διάτρησης για να σημαδέψετε τις οπές διάτρησης.

● Συντήρηση και καθαρισμός

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση. Οι φωτιστικές δίοδοι δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

- Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος προτού το καθαρίσετε.
- Ποτέ μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση διαβρωτικών καθαριστικών μέσων.
- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Σε περίπτωση δύσκολων ακαθαρσιών, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς νωπό πανί.

● Αντιμετώπιση σφαλμάτων

● = Πρόβλημα

⊙ = Αιτία

○ = Λύση

● = Το προϊόν δεν φορτίζεται.

⊙ = Ενδέχεται το προϊόν να μην είναι σωστά συνδεδεμένο.

○ = Ελέγξτε αν το προϊόν είναι συνδεδεμένο. Για τη φόρτιση του προϊόντος, χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό, η τάση και ένταση ρεύματος εξόδου του οποίου αντιστοιχούν στην ονομαστική τάση και ένταση ρεύματος εισόδου που αναφέρονται στην ενότητα «Τεχνικά στοιχεία» σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

● = Μια συνδεδεμένη συσκευή δεν φορτίζεται.

⊙ = Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία του προϊόντος έχει εκφορτιστεί.

○ = Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

⊙ = Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το προϊόν.

○ = Ελέγξτε αν είναι συνδεδεμένη η συσκευή.

● Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε στεγνό μέρος χωρίς σκόνη και προστατέψτε το από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, τότε η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται πλήρως, ώστε να παρατείνεται η διάρκεια ζωής της.
- Φορτίζετε τακτικά την ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό είναι απαραί-

τητο, ώστε να προστατεύεται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/συσσωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων. Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

● Εγγύηση και εξυπηρέτηση

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Σε αυτό το προϊόν η διάρκεια της εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- ο Για όλα τα ερωτήματα παρακαλούμε να έχετε πρόχειρη την ταμειακή

απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (IAN 485271_2507) ως αποδεικτικό αγοράς.

- ο Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, εγχαραγμένη επάνω σε κάποιο σημείο του προϊόντος, στο εξώφυλλο του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- ο Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε άμεσα μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα σέρβις που δίνεται κατωτέρω.
- ο Στη συνέχεια μπορείτε να αποστείλετε δωρεάν το προϊόν, το οποίο δηλώθηκε ως προβληματικό, στη διεύθυνση που θα σας δοθεί, εσωκλείοντας το αποδεικτικό αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και τα στοιχεία σχετικά με το πού και πότε εμφανίστηκε το ελάττωμα.



Στην ιστοσελίδα parkside-diy.com μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Η σάρωση αυτού του κωδικού QR θα σας μεταφέρει απευθείας στο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης, χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης. Εισαγάγοντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 485271_2507, θα έχετε πρόσβαση στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος σας.

● Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com

IAN 485271_2507



Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 80094242

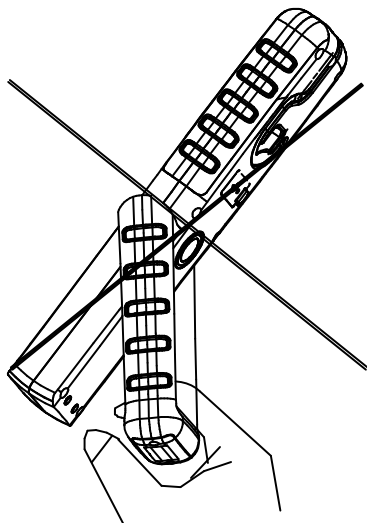
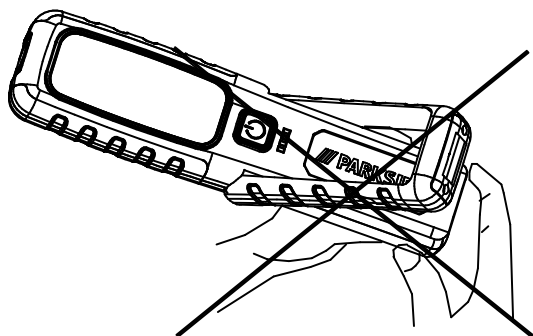
Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com

IAN 485271_2507

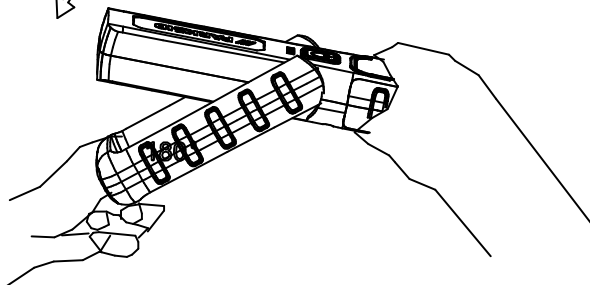


Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης

D



180°



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11614
Version: 02/2026

Last Information Update · Információk állása · Stanje
informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje
informacija · Stanje informacija · Последно ажурирање
на информации · Statusi i informacioneve · Versiunea
informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των
πληροφοριών: 10/2025 · Ident.-No.: HG11614102025-3

IAN 485271_2507

